



PROTOKOLL DER
83. LANDTAGSSITZUNG

PROCESSO VERBALE
DELLA SEDUTA DEL
CONSIGLIO PROVINCIALE N. 83

vom 10.11. 2015

del 10/11/2015

Landtagsabgeordnete

Consiglieri/e provinciali

Achammer Philipp
Amhof Dr.ⁱⁿ Magdalena
Artioli Elena
Atz Tammerle Myriam
Bizzo Dr. Ing. Roberto
Blaas Walter
Deeg Dr.ⁱⁿ Waltraud
Dello Sbarba Dr. Riccardo
Foppa Dr.ⁱⁿ Brigitte
Heiss Dr. Hans
Hochgruber Kuenzer Maria Magdalena
Knoll Sven
Köllensperger Paul
Kompatscher Dr. Arno
Leitner Pius
Mair Ulli
Mussner Dr. Florian
Noggler Dr. Josef
Oberhofer Tamara
Pöder Andreas
Renzler Helmuth
Schiefer Oswald
Schuler Arnold
Steger Dr. Dieter
Stirner Dr.ⁱⁿ Veronika
Stocker Dr.ⁱⁿ Martha
Stocker Sigmar
Theiner Dr. Richard
Tinkhauser Roland
Tommasini Dr. Christian
Tschurtschenthaler Christian
Urzi Alessandro
Widmann Dr. Thomas
Wurzer Dr. Albert
Zimmerhofer Bernhard

Achammer Philipp
Amhof dott.ssa Magdalena
Artioli Elena
Atz Tammerle Myriam
Bizzo dott. ing. Roberto
Blaas Walter
Deeg dott.ssa Waltraud
Dello Sbarba dott. Riccardo
Foppa dott.ssa Brigitte
Heiss dott. Hans
Hochgruber Kuenzer Maria Magdalena
Knoll Sven
Köllensperger Paul
Kompatscher dott. Arno
Leitner Pius
Mair Ulli
Mussner dott. Florian
Noggler dott. Josef
Oberhofer Tamara
Pöder Andreas
Renzler Helmuth
Schiefer Oswald
Schuler Arnold
Steger dott. Dieter
Stirner dott. Veronika
Stocker dott. Martha
Stocker Sigmar
Theiner dott. Richard
Tinkhauser Roland
Tommasini dott. Christian
Tschurtschenthaler Christian
Urzi Alessandro
Widmann dott. Thomas
Wurzer dott. Albert
Zimmerhofer Bernhard

Protokoll

der 83. Sitzung des Südtiroler Landtages, abgehalten im Plenarsaal des Südtiroler Landtages am 10.11.2015.

Der Südtiroler Landtag ist am 10.11.2015 in außerordentlicher Sitzung unter dem Vorsitz des Präsidenten Dr. Thomas Widmann, des Vizepräsidenten Dr. Ing. Roberto Bizzo und im Beisein der Präsidialsekretäre Maria Magdalena Hochgruber Kuenzer, Helmuth Renzler und Roland Tinkhauser zusammengetreten, um folgende Tagesordnung zu behandeln.

Tagesordnung

1. Aktuelle Fragestunde;
2. Beschlussvorschlag: Größte Repräsentativität des Autonomen Südtiroler Gewerkschaftsbundes ASGB im Sinne von Artikel 9 Absatz 3 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 6. Jänner 1978, Nr. 58;
3. Beschlussvorschlag: Genehmigung der Verordnung für den Zugang und das Verhalten im Gebäude des Südtiroler Landtages;
4. Beschlussvorschlag: Erweiterung des allgemeinen Stellenplanes des Personals des Südtiroler Landtages um insgesamt 9,15 Stellen für die Erfordernisse der Volksanwaltschaft, des Landesbeirates für Kommunikationswesen, der Kinder- und Jugendanwaltschaft, der Gleichstellungsrätin, des Amtes für Verwaltungsangelegenheiten und des Übersetzungsamtes;
5. Namhaftmachung eines neuen Ersatzmitgliedes der Bezirkswahlunterkommission Brixen – anstelle des entsprechenden von seinem Amt zurückgetretenen Mitgliedes, Herrn Alessandro Saggiorato;
6. Namhaftmachung eines neuen effektiven Mitgliedes der Bezirkswahlkommission Bozen – anstelle des entsprechenden von seinem Amt zurückgetretenen Mitgliedes, Herrn Olivio Clari;
- II In der der Opposition vorbehaltenen Zeit zu behandelnde Punkte**
7. Beschlussantrag Nr. 345/15: Verfassungsreform - Schutz Südtirols vor wachsendem Zent-

Verbale

della seduta n. 83 del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano, tenuta a Bolzano nell'aula consiliare il 10/11/2015.

Il Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano si è riunito il 10/11/2015 in sessione straordinaria sotto la presidenza del presidente dott. Thomas Widmann e del vicepresidente dott. ing. Roberto Bizzo, assistiti dai segretari questori Maria Magdalena Hochgruber Kuenzer, Helmuth Renzler e Roland Tinkhauser per trattare il seguente ordine del giorno.

Ordine del giorno

1. Interrogazioni su temi di attualità;
2. proposta di deliberazione: Maggiore rappresentatività dell'ASGB – Autonomer Südtiroler Gewerkschaftsbund ai sensi dell'articolo 9, comma 3, del decreto del Presidente della Repubblica del 6 gennaio 1978, n. 58;
3. proposta di deliberazione: Approvazione del regolamento per l'accesso e il comportamento nell'edificio del Consiglio provinciale;
4. proposta di deliberazione: Ampliamento della pianta organica del personale del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano di complessivi 9,15 posti per le esigenze della Difesa civica, del Comitato provinciale per le comunicazioni, della Garante per l'infanzia e l'adolescenza, della Consigliera di parità, dell'ufficio amministrazione e dell'ufficio traduzioni;
5. designazione di una nuova/un nuovo componente supplente della sottocommissione elettorale circondariale di Bressanone – in sostituzione del sig. Alessandro Saggiorato, dimissionario della relativa carica;
6. designazione di una nuova/un nuovo componente effettivo della commissione circondariale di Bolzano – in sostituzione del sig. Olivio Clari, dimissionario della relativa carica;
- II Punti da trattare nel tempo riservato all'opposizione**
7. mozione n. 345/15: Riforma costituzionale – proteggere l'Alto Adige dal crescente centrali-

- ralismus (eingebracht vom Abg. Pöder am 13.3.2015);
8. Beschlussantrag Nr. 380/15: Recht auf eine erfüllte Vaterschaft (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 15.5.2015);
 9. Beschlussantrag Nr. 410/15: Größere Gefahr der Altersarmut bei Frauen (eingebracht von den Abg.en Foppa, Heiss und Dello Sbarba am 24.6.2015);
 10. Beschlussantrag Nr. 431/15: Registergebühren zwecks Anmerkung einer Sozialbindung - warum zwei Mal zahlen? (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 14.7.2015);
 11. Beschlussantrag Nr. 470/15: Gesamtiroler Skigebiet Kaunertal-Langtaufers: Tirol rückt wieder ein Stück näher zusammen! (eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer Knoll und Atz Tammerle am 19.8.2015);
 12. Beschlussantrag Nr. 479/15: Südtirol erneuern: Investition in Südtirols Jugend (eingebracht von den Abg.en Mair, Blaas, Tinkhauser, Oberhofer, Stocker S. und Leitner am 15.9.2015);
 13. Beschlussantrag Nr. 486/15: Stimmenkauf und/oder politischer Druck aus dem "Umfeld"? (eingebracht vom Abg. Urzi am 22.9.2015);
 14. Beschlussantrag Nr. 496/15: Strategien für die Rückkehr aus dem Ausland von Südtiroler Ärzten (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 20.10.2015);
 15. Beschlussantrag Nr. 497/15: Heimtiersteuer (eingebracht von der Abg. Artioli am 21.10.2015);
 16. Begehrensantrag Nr. 49/15: Gefahr für Südtirol-Autonomie: Nein zur italienischen Verfassungsreform (eingebracht von den Abg.en Knoll, Atz-Tammerle und Zimmerhofer am 22.10.2015);
 17. Beschlussantrag Nr. 251/14: Markenzeichen für „echte Törggelen-Betriebe“ (eingebracht von den Abg.en Stocker, Mair, Blaas, Leitner, Tinkhauser und Oberhofer am 6.11.2014) (*Beginn Behandlung am 7.10.2015*) (*Fortsetzung*);
 18. Begehrensantrag Nr. 46/15: Südtirol vor dem Freihandelsabkommen TTIP schützen (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Tinkhauser, Stocker S. und Oberhofer am 28.8.2015) (*Beginn Behandlung am 7.10.2015*) (*Fortsetzung*);
 19. Landesgesetzentwurf Nr. 7/14: Senkung der Treibstoffpreise für Endverbraucher (vorgelegt vom Abg. Pöder);
 20. Beschlussantrag Nr. 147/14: Höhere Einkom-
- smo (presentata dal cons. Pöder il 13/3/2015);
8. mozione n. 380/15: Il diritto a vivere una piena paternità (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss il 15.5.2015);
 9. mozione n. 410/15: Donne anziane più povere (presentata dai cons. Foppa, Heiss e Dello Sbarba il 24/6/2015);
 10. mozione n. 431/15: Imposta di registro per l'annotazione del vincolo sociale – perché pagare due volte? (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 14/7/2015);
 11. mozione n. 470/15: Area sciistica Kaunertal-Valle Lunga: un po' più unito il Tirolo storico! (presentata dai cons. Zimmerhofer, Knoll e Atz Tammerle il 19/8/2015);
 12. mozione n. 479/15: Investire sui giovani per rinnovare l'Alto Adige (presentata dai cons. Mair, Blaas, Tinkhauser, Oberhofer, Stocker S. e Leitner il 15/9/2015);
 13. mozione n. 486/15: Voti di scambio e/o condizionamenti politici "ambientali"? (presentata dal cons. Urzi il 22/9/2015);
 14. mozione n. 496/15: Strategie per il rientro dall'estero die medici altoatesini (presentata dal cons. Köllensperger il 20/10/2015);
 15. mozione n. 497/15: Tassa su animali d'affezione (presentata dalla cons. Artioli il 21/10/2015);
 16. voto n. 49/15: In pericolo l'autonomia della Provincia di Bolzano: no alla riforma costituzionale italiana (presentato dai cons. Knoll, Atz-Tammerle e Zimmerhofer il 22/10/2015);
 17. mozione n. 251/14: Marchio "autentico Törggelen" (presentata dai cons. Stocker, Mair, Blaas, Leitner, Tinkhauser e Oberhofer il 6/11/2014) (*inizio trattazione il 7/10/2015*) (*continuazione*);
 18. voto n. 46/15: Tutelare la Provincia di Bolzano dal Trattato transatlantico per il commercio e gli investimenti (TTIP) (presentato dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Tinkhauser, Stocker S. e Oberhofer il 28/8/2015) (*inizio trattazione il 7/10/2015*) (*continuazione*);
 19. disegno di legge provinciale n. 7/14: Riduzione del prezzo dei carburanti per i consumatori finali (presentato dal cons. Pöder);
 20. mozione n. 147/14: Limiti di reddito più alti per

mensgrenzen für den Unterhaltsvorschuss (eingebraucht vom Abg. Pöder am 4.6.2014);

21. Beschlussantrag Nr. 149/14: Förderungen für die Entfernung von Dächern aus Asbest und dessen Nebenprodukten (eingebraucht vom Abg. Urzi am 4.6.2014);
 22. Beschlussantrag Nr. 153/14: Was hat die Zentralisierung der Tumorchirurgie gebracht? Patientenfreiheit schützen (eingebraucht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 5.6.2014);
 23. Beschlussantrag Nr. 154/14: Schonende Leerung von Staubecken (eingebraucht vom Abg. Pöder am 5.6.2014);
 24. Begehrensantrag Nr. 17/14: 80 Euro mehr im Monat auch für Rentner (eingebraucht vom Abg. Pöder am 6.6.2014);
 25. Beschlussantrag Nr. 157/14: Maßnahmen zur Bekämpfung der steigenden Armut in Südtirol (eingebraucht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 10.6.2014);
 26. Beschlussantrag Nr. 158/14: Flugrettung mit Bundesland Tirol und Trentino besser koordinieren (eingebraucht vom Abg. Pöder am 11.6.2014);
 27. Beschlussantrag Nr. 160/14: KlimaHaus entbürokratisieren - Weg mit der KlimaHaus-Ausweis-Pflicht (eingebraucht vom Abg. Pöder am 11.6.2014);
 28. Beschlussantrag Nr. 161/14: Studie über die Kostenwahrheit der Zuwanderung und deren Auswirkungen auf das Sozialsystem - Mehr Kompetenzen notwendig! (eingebraucht von den Abg.en Mair, Blaas, Leitner, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 12.6.2014);
 29. Beschlussantrag Nr. 162/14: Freizeitgestaltung für Jugendliche (eingebraucht vom Abg. Pöder am 13.6.2014);
 30. Begehrensantrag Nr. 18/14: Höhere Rente für Mütter (eingebraucht von den Abg.en Pöder und Artioli am 17.6.2014);
 31. Begehrensantrag Nr. 19/14: Für eine müttergerechte Gestaltung des Renteneintrittsalters von Frauen (eingebraucht von den Abg.en Pöder und Artioli am 17.6.2014);
 32. Beschlussantrag Nr. 169/14: Herkunftslandprinzip bei Sozialleistungen (eingebraucht von den Abg.en Mair, Tinkhauser, Blaas, Leitner, S. Stocker und Oberhofer am 23.6.2014);
 33. Beschlussantrag Nr. 170/14: Monatszeitschrift
- accedere all'anticipazione dell'assegno di mantenimento (presentata dal cons. Pöder il 4/6/2014);
 21. mozione n. 149/14: Incentivi per la rimozione dei tetti in amianto e suoi derivati (presentata dal cons. Urzi il 4/6/2014);
 22. mozione n. 153/14: Cosa ha comportato la centralizzazione della chirurgia oncologica? La libertà di scelta dei pazienti va tutelata (presentata dai conss. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 5/6/2014);
 23. mozione n. 154/14: Lo svuotamento dei bacini artificiali deve avvenire nel rispetto delle persone e dell'ambiente (presentata dal cons. Pöder il 5/6/2014);
 24. voto n. 17/14: 80 euro in più al mese anche ai pensionati (presentata dal cons. Pöder il 6/6/2014);
 25. mozione n. 157/14: Misure contro la crescente povertà in Alto Adige (presentata dai conss. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 10/6/2014);
 26. mozione n. 158/14: Coordinare meglio il soccorso aereo con il Land Tirolo e il Trentino (presentata dal cons. Pöder il 11/6/2014);
 27. mozione n. 160/14: Sburocratizzare la Casa-Clima – abolire l'obbligo del certificato (presentata dal cons. Pöder il 11/6/2014);
 28. mozione n. 161/14: Studio sui costi reali collegati all'immigrazione e sugli effetti di questa sul sistema sociale. Sono necessarie maggiori competenze! (presentata dai conss. Mair, Blaas, Leitner, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 12/6/2014);
 29. mozione n. 162/14: Offerta ricreativa per i giovani (presentata dal cons. Pöder il 13/6/2014);
 30. voto n. 18/14: Pensioni più alte per le donne con figli (presentato dai conss. Pöder e Artioli il 17/6/2014);
 31. voto n. 19/14: Età pensionabile a misura delle donne con figli (presentato dai conss. Pöder e Artioli il 17/6/2014);
 32. mozione n. 169/14: Introduzione del principio del paese d'origine nell'erogazione delle prestazioni sociali (presentata dai conss. Mair, Tinkhauser, Blaas, Leitner, S. Stocker e Oberhofer il 23/6/2014);
 33. mozione n. 170/14: Mensile „Provincia auto-

- „Das Land Südtirol“ – mehr Raum für Landtagsfraktionen (eingebracht von den Abg.en Leitner, S. Stocker, Blaas, Mair, Tinkhauser und Oberhofer am 23.6.2014);
34. Beschlussantrag Nr. 171/14: Ausbildung von arbeitslosen Lehrlingen garantieren (eingebracht vom Abg. Pöder am 25.6.2014);
35. Beschlussantrag Nr. 172/14: Mendelstraße - Unterschutzstellung im Bereich "Tumortal" (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 26.6.2014);
36. Beschlussantrag Nr. 173/14: Verpflichtende Elternkurse als Mittel der Integration (eingebracht von den Abg.en Mair, Blaas, Leitner, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 26.6.2014);
37. Beschlussantrag Nr. 174/14: Beipackzettel für Medikamente (eingebracht von den Abg.en Klotz, Knoll und Zimmerhofer am 26.6.2014);
38. Begehrensantrag Nr. 20/14: Übertragung der Zuständigkeit für die Festlegung von Feiertagen auf das Land Süd-Tirol (eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Klotz und Knoll am 27.6.2014);
39. Beschlussantrag Nr. 176/14: Schutz der Familie (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 4.7.2014);
40. Beschlussantrag Nr. 179/14: Weniger Plastikmüll in Südtirol! Gesundheit statt Plastik! (eingebracht von den Abg.en Stocker S., Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer und Tinkhauser am 9.7.2014);
41. Beschlussantrag Nr. 181/14: Müllverbrennungsanlage: Schadstoffmonitoring und umfassende Informationspflicht an die Bürger der Stadt Bozen und der umliegenden Gemeinden (eingebracht vom Abg. Urzì am 9.7.2014);
42. Beschlussantrag Nr. 185/14: Leerstehende Gewerbehallen müssen genau erfasst werden: Nur so kann unnütze Verbauung von Kulturflächen verhindert werden! (eingebracht von den Abg.en Stocker S., Blaas, Leitner, Mair und Oberhofer am 15.7.2014);
43. Beschlussantrag Nr. 186/14: Rückkehr zur sprachlichen Normalität (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer und Stocker M. am 18.7.2014);
44. Beschlussantrag Nr. 188/14: Zusammenlegung von SMG, TIS, BLS und EOS (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair und Oberhofer am 24.7.2014);
45. Begehrensantrag Nr. 23/14: Senkung der Kos-
- noma“ – più spazio ai gruppi consiliari (presentata dai cons. Leitner, S. Stocker, Blaas, Mair, Tinkhauser e Oberhofer il 23/6/2014);
34. mozione n. 171/14: Garantire la formazione di apprendisti senza lavoro (presentata dal cons. Pöder il 25/6/2014);
35. mozione n. 172/14: Richiesta di messa sotto tutela della strada della Mendola in località Rocchette (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 26/6/2014);
36. mozione n. 173/14: Corsi obbligatori per genitori per favorire l'integrazione (presentata dai cons. Mair, Blaas, Leitner, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 26/6/2014);
37. mozione n. 174/14: Bugiardini dei medicinali (presentata dai cons. Klotz, Knoll e Zimmerhofer il 26/6/2014);
38. voto n. 20/14: Trasferimento alla Provincia autonoma di Bolzano della competenza per la definizione delle festività (presentata dai cons. Zimmerhofer, Klotz, Knoll il 27/6/2014);
39. mozione n. 176/14: Tutela della famiglia (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 4/7/2014);
40. mozione n. 179/14: Meno rifiuti di plastica in Alto Adige. Salute al posto della plastica! (presentata dai cons. Stocker S., Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer, e Tinkhauser il 9/7/2014);
41. mozione n. 181/14: Termovalorizzatore, monitorare tutti gli inquinanti e garantire la massima informazione verso i residenti di Bolzano e comuni vicini (presentata dal cons. Urzì il 9/7/2014);
42. mozione n. 185/14: Censimenti dei capannoni sfitti per evitare un'inutile cementificazione del territorio (presentata dai cons. Stocker S., Blaas, Leitner, Mair e Oberhofer il 15/7/2014);
43. mozione n. 186/14: Ritorno alla normalità nella lingua tedesca (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer e Stocker M. il 18/7/2014);
44. mozione n. 188/14: Accorpamento di SMG, TIS, BLS ed EOS (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair e Oberhofer il 24/7/2014);
45. voto n. 23/14: Riduzione dei costi per i passa-

- ten für Reisepässe (eingebracht von den Abg.en Pöder, Artioli am 28.07.2014);
46. Beschlussantrag Nr. 190/14: Ticketbefreiung für Eltern minderjähriger Kinder (eingebracht vom Abg. Pöder am 28.7.2014);
47. Beschlussantrag Nr. 191/14: Südtiroler Schwimmpass+ (eingebracht vom Abg. Pöder am 28.7.2014);
48. Beschlussantrag Nr. 192/14: Übertragung von Kompetenzen an die Europaregion Tirol (eingebracht vom Abg. Pöder am 29.7.2014);
49. Beschlussantrag Nr. 193/14: Verpflichtende Fischtreppe für Wasserkraftwerke (eingebracht vom Abg. Pöder am 29.7.2014);
50. Beschlussantrag Nr. 196/14: Übertragung der Schutzhütten an die Gemeinden (eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Klotz und Knoll am 5.8.2014);
51. Beschlussantrag Nr. 198/14: Theaterschule Bruneck (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 8.8.2014);
52. Beschlussantrag Nr. 199/14: Abwassergebühren für Klär- und Sickergruben (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 8.8.2014);
53. Landesgesetzentwurf Nr. 4/14: "Die einführende, abschaffende, beratende oder bestätigende Volksabstimmung, das Volksbegehren, Volksabstimmung über Großprojekte" (vorgelegt vom Abg. Pöder);
54. Begehrensantrag Nr. 24/14: Arbeitssicherheit an europäisches Niveau anpassen (eingebracht von den Abg.en Pöder und Artioli am 11.08.2014);
55. Beschlussantrag Nr. 201/14: Nein zur Verfassungsreform der Regierung Renzi - Nein nur Schwächung der Autonomie - Nein zur Stärkung des Zentralstaates (eingebracht vom Abg. Pöder am 13.8.2014);
56. Beschlussantrag Nr. 202/14: Die Schutzhütten, sie sind nicht wegzudenkende Institution in Südtirol (eingebracht von der Abg. Artioli am 14.8.2014);
57. Beschlussantrag Nr. 204/14: Statut: politische Debatte muss angestoßen werden (eingebracht von der Abg. Artioli am 18.8.2014);
58. Beschlussantrag Nr. 205/14: Südtirol Bezug bei geförderten Filmprojekten (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 20.8.2014);
59. Beschlussantrag Nr. 206/14: Kochkurse an Südtirols Schulen: Gesunde Ernährung frühzeitig erlernen (eingebracht von den Abg.en Sto-
- porti (presentata dai cons. Pöder, Artioli il 28.07.2014);
46. mozione n. 190/14: Esenzione ticket per genitori con figli minorenni (presentata dal cons. Pöder il 28/7/2014);
47. mozione n. 191/14: AltoAdige Pass per piscine e laghi (presentata dal cons. Pöder il 28/7/2014);
48. mozione n. 192/14: Trasferimento di competenze all'Euregio Tirolo Alto-Adige Trentino (presentata dal cons. Pöder il 29/7/2014);
49. mozione n. 193/14: Scale di monta per pesci obbligatorie in presenza di centrali idroelettriche (presentata dal cons. Pöder il 29/7/2014);
50. mozione n. 196/14: Trasferimento dei rifugi alpini ai comuni (presentata dai cons. Zimmerhofer, Klotz e Knoll il 5/8/2014);
51. mozione n. 198/14: Scuola di teatro di Brunico (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser l'8/8/2014);
52. mozione n. 199/14: Tariffe del servizio acque reflue per fosse settiche e pozzi perdenti (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser l'8/8/2014);
53. disegno di legge provinciale n. 4/14: „Il referendum propositivo, abrogativo, consultivo o confermativo, l'iniziativa popolare, referendum sulle grande opere“ (presentato dal cons. Pöder);
54. voto n. 24/14: Adeguare la sicurezza sul lavoro agli standard europei (presentata dai cons. Pöder e Artioli l'11/8/2014);
55. mozione n. 201/14: No alla riforma costituzionale del governo Renzi – no all'indebolimento dell'autonomia – no al potenziamento di uno Stato centrale (presentata dal cons. Pöder il 13/8/2014);
56. mozione n. 202/14: Non ci si può immaginare l'Alto Adige senza i rifugi alpini (presentata dalla cons. Artioli il 14/8/2014);
57. mozione n. 204/14: Statuto: attivare il dibattito politico (presentata dalla cons. Artioli il 18/8/2014);
58. mozione n. 205/14: Più riferimenti all'Alto Adige nei film sovvenzionati dalla Provincia (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 20/8/2014);
59. mozione n. 206/14: Corsi di cucina nelle scuole dell'Alto Adige per imparare presto ad alimentarsi in modo sano (presentata dai

- cker S., Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer und Tinkhauser am 20.8.2014);
60. Beschlussantrag Nr. 209/14: Mittelschulgebäude Peter Rosegger in Meran ist unter Denkmalschutz zu stellen (eingebracht vom Abg. Urzi am 29/8/2014);
61. Beschlussantrag Nr. 215/14: Beteiligung Südtirols am "Alpenpanorama" von 3sat (eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Klotz und Knoll am 2.9.2014);
62. Begehrensantrag Nr. 26/14: Vorratsdatenspeicherung (eingebracht von den Abg.en Pöder und Artioli am 15.9.2014);
63. Begehrensantrag Nr. 27/14: Verschleierungsverbot (eingebracht von den Abg.en S. Stocker, Leitner, Mair, Blaas, Tinkhauser und Oberhofer am 16.9.2014);
64. Beschlussantrag Nr. 216/14: Studie über das Internetverhalten von Jugendlichen in Südtirol (eingebracht von den Abg.en Mair, Leitner, Tinkhauser, S. Stocker, Oberhofer und Blaas am 16.9.2014);
65. Beschlussantrag Nr. 217/14: Rückkauf von WOBI-Wohnungen (eingebracht von den Abg.en Leitner, Tinkhauser, Blaas, Mair, S. Stocker und Oberhofer am 16.9.2014);
66. Beschlussantrag Nr. 218/14: Einsetzung eines Rundfunkrates für die RAI Südtirol (eingebracht von den Abg.en S. Stocker, Mair, Blaas, Leitner, Tinkhauser und Oberhofer am 17.9.2014);
67. Beschlussantrag Nr. 221/14: Reform des Südtiroler Gesundheitswesens (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 22.09.2014);
68. Beschlussantrag Nr. 222/14: Zulassung zum Medizinstudium an der Universität Innsbruck für Studierende der Europaregion (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 22.09.2014);
69. Beschlussantrag Nr. 223/14: Treibstoffpreise - Reduzierung fürs ganze Land (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker M. und Tinkhauser am 25.9.2014);
70. Beschlussantrag Nr. 224/14: Hof- und Hausnamen in amtlichen Verzeichnissen und in den Adressenregistern eintragen (eingebracht von den Abg.en Stocker S., Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer und Tinkhauser am 25.9.2014);
71. Beschlussantrag Nr. 225/14: Abänderung des Beschlusses Nr. 210 der Landesregierung vom 27. Jänner 2003 über den "Gebrauch der ladinischen Sprache in den öffentlichen Ämtern und in normativen Akten" (eingebracht vom Abg. Pöder am 26.9.2014);
72. Beschlussantrag Nr. 228/14: Änderung der Abschusszeiten für Kahlwild und Rehgeißen in Südtirol - Tierschutz auf dem Prüfstand (eingebracht vom Abg. Stocker S., Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer und Tinkhauser am 20/8/2014);
60. mozione n. 209/14: Vincolo di tutela artistica e storica del Palazzo delle scuole medie Rosegger in Merano (presentata dal cons. Urzi il 29/8/2014);
61. mozione n. 215/14: Partecipazione dell'Alto Adige alla trasmissione "Alpenpanorama" di 3sat (presentata dai cons. Zimmerhofer, Klotz e Knoll il 2/9/2014);
62. voto n. 26/14: Conservazione dei dati (presentato dai cons. Pöder e Artioli il 15/9/2014);
63. voto n. 27/14: Divieto del velo islamico (presentato dai cons. S. Stocker, Leitner, Mair, Blaas, Tinkhauser e Oberhofer il 16/9/2014);
64. mozione n. 216/14: Studio sul comportamento dei giovani altoatesini nell'utilizzo di internet (presentata dai cons. Mair, Leitner, Tinkhauser, S. Stocker, Oberhofer e Blaas il 16/9/2014);
65. mozione n. 217/14: Riscatto di alloggi IPES (presentata dai cons. Leitner, Tinkhauser, Blaas, Mair, S. Stocker e Oberhofer il 16/9/2014);
66. mozione n. 218/14: Istituzione di un consiglio di vigilanza per RAI Südtirol (presentata dai cons. S. Stocker, Mair, Blaas, Leitner, Tinkhauser e Oberhofer il 17/9/2014);
67. Mozione n. 221/14: Riforma della sanità provinciale (presentata dal cons. Köllensperger il 22/9/2014);
68. Mozione n. 222/14: Ammissione presso la facoltà di Medicina dell'università di Innsbruck a studenti dell'Euregio (presentata dal cons. Köllensperger il 22/9/2014);
69. mozione n. 223/14: Riduzione del prezzo dei carburanti in tutto il territorio provinciale (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker M. e Tinkhauser il 25/9/2014);
70. mozione n. 224/14: Inserire i nomi dei masi e delle case negli elenchi ufficiali e negli indirizzari (presentata dai cons. Stocker S., Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer e Tinkhauser il 25/9/2014);
71. mozione n. 225/14: Modifica della delibera della Giunta provinciale n. 210 del 27/1/2003 concernente l'utilizzo della lingua ladina da parte degli enti pubblici e negli atti normativi (presentata dal cons. Pöder il 26/9/2014);
72. mozione n. 228/14: Modifica dei periodi di caccia alle femmine e ai piccoli di cervo e alle femmine di capriolo in Alto Adige – protezione

- bracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Stocker S. und Tinkhauser am 6.10.2014);
73. Beschlussantrag Nr. 230/14: Studie über die Kostenwahrheit der Zuwanderung und deren Auswirkungen auf das Sozialsystem: Mehr Kompetenzen notwendig! (eingebracht von den Abg.en Mair, Blaas, Leitner, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 6.10.2014);
74. Beschlussantrag Nr. 231/14: EURO - Kleinere Scheine (1- und 2-Euro-Scheine) erstrebenswert - 500-Euro-Scheine abschaffen (eingebracht von den Abg.en Leitner, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 6.10.2014);
75. Beschlussantrag Nr. 232/14: Schächten – Tier-schutz (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 8.10.2014);
76. Beschlussantrag Nr. 233/14: Einrichtung eines Softair-Spielfeldes auf dem Gelände des ehemaligen NATO-Stützpunktes Site Rigel (eingebracht vom Abg. Urzi am 8.10.2014)
77. Beschlussantrag Nr. 234/14: Ehemaliger NATO-Stützpunkt Site Rigl in Natz-Schabs (eingebracht vom Abg. Urzi am 8.10.2014);
78. Beschlussantrag Nr. 235/14: Südtiroler in der Welt: Bessere Kontrolle der Beitragsvergabe gefragt! (eingebracht von den Abg.en Heiss, Dello Sbarba und Foppa am 9.10.2014);
79. Begehrensantrag Nr. 28/14: Schaffung eines Familiengerichtes (eingebracht von den Abg.en Pöder und Artioli am 10.10.2014);
80. Beschlussantrag Nr. 237/14: Mobilfunkantenne vor einem Kindergarten (eingebracht von der Abg. Artioli am 16.10.2014);
81. Beschlussantrag Nr. 241/14: Umsetzung der Europäischen Richtlinien zur Unterstützung der heimischen Kleinbetriebe (eingebracht vom Abg. Pöder am 20.10.2014);
82. Beschlussantrag Nr. 243/14: Kein Zwang zur Zusammenlegung von Altersheimen (eingebracht von den Abg.en Klotz, Knoll, Zimmerhofer am 23.10.2014);
83. Beschlussantrag Nr. 244/14: Ein Managementplan für Großraubtiere (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa, Heiss am 27.10.2014);
84. Beschlussantrag Nr. 245/14: Wiedergutmachung vom Faschismus angerichteten Schäden (eingebracht von den Abg.en Pöder am 3.11.2014);
85. Landesgesetzentwurf Nr. 13/14: „Wahl des Südtiroler Landtages und Direktwahl des Landeshauptmannes/der Landeshauptfrau“ (vorge-
- animale sul banco di prova (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Stocker S. e Tinkhauser il 6/10/2014);
73. mozione n. 230/14: Studio sui costi reali collegati all'immigrazione e sugli effetti di questa sul sistema sociale. Sono necessarie maggiori competenze! (presentata dai cons. Mair, Blaas, Leitner, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 6/10/2014);
74. mozione n. 231/14: EURO: auspicabile introdurre banconote di taglio più piccolo (da 1 e da 2 euro) e togliere dalla circolazione la banconota da 500 euro (presentata dai cons. Leitner, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 6/10/2014);
75. mozione n. 232/14: Macellazione rituale – protezione degli animali (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser l'8/10/2014);
76. mozione n. 233/14: All'ex Base Nato "Site Rigel" si realizzi un'area per la pratica del soft air (presentata dal cons. Urzi l'8/10/2014);
77. mozione n. 234/14: Ex Base Nato "Site Rigel" di Naz Sciaves (presentata dal cons. Urzi l'8/10/2014);
78. mozione n. 235/14: Sudtirolesi - Altoatesini nel mondo: serve maggiore controllo nella concessione dei contributi! (presentata dai cons. Heiss, Dello Sbarba e Foppa il 9/10/2014);
79. voto n. 28/14: Istituire un tribunale per il diritto di famiglia (presentata dai cons. Pöder e Artioli il 10/10/2014);
80. mozione n. 237/14: Ripetitore telefonia mobile davanti a scuola materna (presentata dalla cons. Artioli il 16/10/2014);
81. mozione n. 241/14: Attuazione delle direttive europee a sostegno delle piccole imprese locali (presentata dal cons. Pöder il 20/10/2014);
82. mozione n. 243/14: Nessun obbligo di accorpamento delle case di riposo (presentata dai cons. Klotz, Knoll, Zimmerhofer il 23/10/2014);
83. mozione n. 244/14: Un piano di gestione per i grandi predatori (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa, Heiss il 27/10/2014);
84. mozione n. 245/14: Riparazione dei danni causati dal fascismo (presentata dai cons. Pöder il 3/11/2014);
85. disegno di legge provinciale n. 13/14: "Elezione del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano ed elezione diretta del/della presi-

- legt vom Abg. Pöder);
86. **Landesgesetzentwurf Nr. 14/14:** „Wahl des Südtiroler Landtages und der Landesregierung“ (vorgelegt vom Abg. Pöder);
87. **Landesgesetzentwurf Nr. 21/14:** „Unabhängigkeit für Südtirol“ (vorgelegt von den Abg.en Leitner, Mair, S. Stocker, Blaas, Oberhofer und Tinkhauser);
88. **Landesgesetzentwurf Nr. 22/14:** „Abänderung des Landesgesetzes vom 7. April 2014, Nr. 1, "Bestimmungen über das Erstellen des Haushaltes für das Finanzjahr 2014 und für den Dreijahreszeitraum 2014-2016 (Finanzgesetz 2014)" (vorgelegt vom Abg. Urzi);
89. **Beschlussantrag Nr. 252/14:** Aufkündigung des 2. Abkommens mit dem Italienischen Militär (eingebracht vom Abg. Pöder am 11.11.2014);
90. **Beschlussantrag Nr. 253/14:** Schutz von Kindern und Jugendlichen vor identitätsverändernder Gender-Ideologie (eingebracht vom Abg. Pöder am 11.11.2014);
91. **Beschlussantrag Nr. 254/14:** Vorübergehende Verlegung der Häftlinge von Bozen nach Trient (eingebracht von der Abg. Artioli am 11.11.2014);
92. **Beschlussantrag Nr. 255/14:** Tempolimits situationsbedingt und zeitlich begrenzt (eingebracht vom Abg. Pöder am 13.11.2014);
93. **Begehrensantrag Nr. 32/14:** Einführung in Südtirol des Rechtsmittels des außerordentlichen Rekurses an den Präsidenten der Republik (eingebracht von den Abg.en Leitner, Mair, S. Stocker, Blaas, Tinkhauser und Oberhofer am 17.11.2014);
94. **Beschlussantrag Nr. 258/14:** Geschäftsschließungen an Sonn- und Feiertagen (eingebracht vom Abg. Pöder am 21.11.2014);
95. **Beschlussantrag Nr. 260/14:** Stromsäulen für Computer, Tablets und Smartphones (eingebracht vom Abg. Urzi am 21.11.2014);
96. **Beschlussantrag Nr. 261/14:** Architektonische Barrieren: das Denkmal soll bei der Annahme bzw. Ablehnung von Baumaßnahmen zur Beseitigung von architektonischen Barrieren in denkmalgeschützten Wohnungen von Privaten die Machbarkeit von alternativen Lösungen überprüfen (eingebracht vom Abg. Urzi am 21.11.2014);
97. **Begehrensantrag Nr. 33/14:** Abschaffung der faschistischen Ortsnamendekrete (eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Klotz und Knoll am 20.11.2014);
- dente della Provincia” (presentato dal cons. Pöder);
86. **disegno di legge provinciale n. 14/14:** “Elezione del Consiglio e della Giunta della Provincia autonoma di Bolzano” (presentato dal cons. Pöder);
87. **disegno di legge provinciale n. 21/14:** “Indipendenza per l'Alto Adige” (presentato dai cons. Leitner, Mair, S.Stocker, Blaas, Oberhofer e Tinkhauser);
88. **disegno di legge provinciale n. 22/14:** “Modifica della legge provinciale 7 aprile 2014, n. 1, recante 'Disposizioni per la formazione del bilancio di previsione per l'anno finanziario 2014 e per il triennio 2014-2016 (legge finanziaria 2014)” (presentato dal cons. Urzi);
89. **mozione n. 252/14:** Disdire il secondo accordo con le forze armate italiane (presentata dal cons. Pöder l'11/11/2014);
90. **mozione n. 253/14:** Proteggere i bambini e i giovani da un'ideologia di genere che ne altera l'identità (presentata dal cons. Pöder l'11/11/2014);
91. **mozione n. 254/14:** Trasferimento provvisorio detenuti da Bolzano a Trento (presentata dalla cons. Artioli l'11/11/2014);
92. **mozione n. 255/14:** Riduzione dei limiti di velocità in situazioni particolari e per periodi di tempo circoscritti (presentata dal cons. Pöder il 13/11/2014);
93. **voto n. 32/14:** Introduzione in Alto Adige della possibilità di ricorso straordinario al Presidente della Repubblica (presentato dai cons. Leitner, Mair, S. Stocker, Blaas, Tinkhauser e Oberhofer il 17.11.2014);
94. **mozione n. 258/14:** Chiusura dei negozi di domenica e nei giorni festivi (presentata dal cons. Pöder il 21.11.2014);
95. **mozione n. 260/14:** Colonnine per l'alimentazione di computer, palmari e smartphone (presentata dal cons. Urzi il 21.11.2014);
96. **mozione n. 261/14:** Barriere architettoniche, la Ripartizione Beni Culturali deve valutare l'effettiva fattibilità delle soluzioni alternative proposte in sede di concessione od di diniego dell'autorizzazione all'esecuzione degli interventi per abbattere le barriere architettoniche negli edifici appartenenti a privati (presentata dal cons. Urzi il 21.11.2014);
97. **voto n. 33/14:** Abrogazione dei decreti fascisti sulla toponomastica (presentato dai cons. Zimmerhofer, Klotz e Knoll il 20/11/2014);

98. Begehrensantrag Nr. 34/14: Gewalt gegen Frauen – Maßnahmenkatalog (eingebracht von den Abg.en Mair, Leitner, Tinkhauser, S. Stocker, Blaas und Oberhofer am 25.11.2014);
99. Beschlussantrag Nr. 264/14: Das Tolomei-Archiv (eingebracht vom Abg. Urzi am 10.12.2014);
100. Beschlussantrag Nr. 265/14: Ausgleich der Einkommensunterschiede in Südtirol zwischen den Lehrpersonen an gleichgestellten italienischen Privatschulen und jenen an gleichgestellten deutschen Privatschulen (eingebracht vom Abg. Urzi am 10.12.2014);
101. Beschlussantrag Nr. 266/14: Erleichterter Zugang zu den öffentlichen Aufträgen für kleine und mittlere Unternehmen aus Südtirol (eingebracht vom Abg. Urzi am 10.12.2014);
102. Beschlussantrag Nr. 267/14: Nein zur Einführung einer zulässigen Höchstgeschwindigkeit von 100 km/h wie im Bundesland Tirol im Südtiroler Abschnitt der Brennerautobahn (eingebracht vom Abg. Urzi am 10.12.2014);
103. Beschlussantrag Nr. 268/14: Süd-Tirols Sportler in neutralen Trikots (eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Atz Tammerle und Knoll am 10.12.2014);
104. Landesgesetzentwurf Nr. 20/14: Digitalisierung, Transparenz und Vereinfachung der Beziehungen zwischen den Bürgerinnen und Bürgern und der öffentlichen Verwaltung (vorgelegt von den Abg.en Köllensperger und Foppa);
105. Beschlussantrag Nr. 269/14: Keine weiteren Zugeständnisse an Rom in der Ortsnamensfrage (eingebracht vom Abg. Pöder am 18.12.2014);
106. Beschlussantrag Nr. 270/14: Anreize für die Zusammenlegung von Klein- und Kleinstgemeinden (eingebracht vom Abg. Pöder am 18.12.2014);
107. Beschlussantrag Nr. 271/14: Mietbeiträge (eingebracht vom Abg. Urzi am 19.12.2014);
108. Beschlussantrag Nr. 272/14: Steuerhinterziehung (eingebracht vom Abg. Urzi am 19.12.2014);
109. Beschlussantrag Nr. 276/14: Verbot der Beauftragung von Rentnern (Anwendung des Madiadokrets) (eingebracht von der Abg. Artioli am 29.12.2014);
110. Beschlussantrag Nr. 277/14: Umwandlung von Geschäften in Wohnungen (eingebracht von der Abg. Artioli am 29.12.2014);
111. Beschlussantrag Nr. 278/14: Überlassung von Liegenschaften an arbeitsplatzschaffende Ge-
98. voto n. 34/14: Violenza sulle donne - elenco di misure (presentato dai cons. Mair, Leitner, Tinkhauser, S. Stocker, Blaas e Oberhofer il 25/11/2014);
99. mozione n. 264/14: Archivio Tolomei (presentata dal cons. Urzi il 10/12/2014);
100. mozione n. 265/14: Compensare le differenze di trattamento economico per gli insegnanti delle scuole paritarie in lingua italiana rispetto ai docenti degli istituti in lingua tedesca in Alto Adige (presentata dal cons. Urzi il 10/12/2014);
101. mozione n. 266/14: La Provincia di Bolzano deve agevolare le opportunità di accesso al mercato degli appalti alle piccole e medie imprese locali (presentata dal cons. Urzi il 10/12/2014);
102. mozione n. 267/14: No all'introduzione sul tratto altoatesino dell'autostrada del Brennero del limite di velocità a 100 km/orari come nel Tirolo (presentata dal cons. Urzi il 10/12/2014);
103. mozione n. 268/14: Atleti altoatesini con divise neutrali (presentata dai cons. Zimmerhofer, Atz Tammerle e Knoll il 10.12.2014);
104. disegno di legge provinciale n. 20/14: Digitalizzazione, trasparenza e semplificazione del rapporto tra cittadina/cittadino e pubblica amministrazione (presentato dai cons. Köllensperger e Foppa);
105. mozione n. 269/14: Sui toponimi nessun'altra concessione al Governo (presentata dal cons. Pöder il 18/12/2014);
106. mozione n. 270/14: Incentivazioni per l'accorpamento di piccoli comuni e micro comuni (presentata dal cons Pöder il 18/12/2014);
107. mozione n. 271/14: Contributi al canone di locazione (presentata dal cons Urzi il 19/12/2014);
108. mozione n. 272/14: Evasione fiscale (presentata dal cons Urzi il 19/12/2014);
109. mozione n. 276/14: Divieto di ogni incarico ai pensionati (applicazione DL MADIA) (presentata dalla cons. Artioli il 29/12/2014);
110. mozione n. 277/14: Trasformazioni di negozi in abitazioni (presentata dalla cons. Artioli il 29/12/2014);
111. mozione n. 278/14: Terreni in comodato per attività produttive che assumono (presentata

- werbebetriebe (eingebracht von der Abg. Artioli am 29.12.2014);
112. Beschlussantrag Nr. 280/14: GIS-Aufschlag nur für leer stehende Wohnungen (eingebracht von der Abg. Artioli am 29.12.2014);
113. Beschlussantrag Nr. 283/15: Krankenhaus Sterzing (eingebracht vom Abg. Urzi am 9.1.2015);
114. Beschlussantrag Nr. 286/15: Fusion SEL - Etschwerke (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 13.1.2015);
115. Beschlussantrag Nr. 288/15: Altersarmut in Südtirol (eingebracht von den Abg.en Mair, Tinkhauser, Blaas, Leitner, Stocker S. und Oberhofer am 16.1.2015);
116. Beschlussantrag Nr. 289/15: Stopp den überhöhten Parkgebühren am Bozner Krankenhaus (eingebracht von den Abg.en Mair, Leitner, Tinkhauser, Stocker S. Blaas und Oberhofer am 16.1.2015);
117. Beschlussantrag Nr. 291/15: Abschaffung der GIS auf Erstwohnungen (eingebracht von den Abg.en Mair, Tinkhauser, Blaas, Leitner, Stocker S. und Oberhofer am 16.1.2015);
118. Beschlussantrag Nr. 294/15: Bau des Bibliotheksentrums sollte nach langem Vorlauf zügig angegangen werden (eingebracht von den Abg.en Heiss, Dello Sbarba, Foppa am 20.1.2015);
119. Beschlussantrag Nr. 296/15: Beachtlicher Anstieg von Melanomen erfordert verstärkte Prävention (eingebracht von den Abg.en Urzi am 21.1.2015);
120. Beschlussantrag Nr. 297/15: Rückerstattung der Krafffahrzeugsteuer bei Eigentumsverlust (eingebracht von den Abg.en Urzi am 21.1.2015);
121. Beschlussantrag Nr. 299/15: Preisgünstigere glutenfreie Produkte (eingebracht von den Abg.en Pöder am 28.1.2015);
122. Begehrensantrag Nr. 35/15: Kopftuchverbot (eingebracht von den Abg.en Stocker S., Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer, Tinkhauser am 21.01.2015);
123. Begehrensantrag Nr. 36/15: UNICEF-Positionspapier (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S., Tinkhauser am 21.01.2015);
124. Beschlussantrag Nr. 301/15: Nutzung der heimischen Energieträger (eingebracht von den Abg.en Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer, Stocker S., Tinkhauser am 30.1.2015);
125. Beschlussantrag Nr. 303/15: Schaffung von Arbeitsplätzen (eingebracht von den Abg.en Tinkhauser, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S., Leitner, Urzi am 29/12/2014);
112. mozione n. 280/14: IMI maggiorazione solo per case sfitte (presentata dalla cons. Artioli il 29/12/2014);
113. mozione n. 283/15: Ospedale di Vipiteno (presentata dal cons. Urzi il 9/1/2015);
114. mozione n. 286/15: Fusione SEL-AEW (presentata dai conss. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S., Tinkhauser il 13/1/2015);
115. mozione n. 288/15: Anziani poveri in provincia (presentata dai conss. Mair, Tinkhauser, Blaas, Leitner, Stocker S. e Oberhofer il 16/1/2015);
116. mozione n. 289/15: Stopp al caro tariffe del parcheggio dell'ospedale di Bolzano (presentata dai conss. Mair, Leitner, Tinkhauser, Stocker S., Blaas e Oberhofer il 16/1/2015);
117. mozione n. 291/15: Abolizione dell'IMI sulla prima casa (presentata dai conss. Mair, Tinkhauser, Blaas, Leitner, Stocker S. e Oberhofer il 16/1/2015);
118. mozione n. 294/15: Dopo la lunga fase preliminare i lavori per il polo bibliotecario dovrebbero finalmente partire (presentata dai conss. Heiss, Dello Sbarba, Foppa il 20/1/2015);
119. mozione n. 296/15: Melanoma: il notevole aumento dei casi impone un potenziamento della prevenzione (presentata dai conss. Urzi il 21/1/2015);
120. mozione n. 297/15: Rimborso della tassa di proprietà degli autoveicoli in caso di perdita di possesso (presentata dai conss. Urzi il 21/1/2015);
121. mozione n. 299/15: I prodotti senza glutine dovrebbero costare di meno (presentata dai conss. Pöder il 28/1/2015);
122. voto n. 35/15: Divieto di portare il velo (presentata dai conss. Stocker S., Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer, Tinkhauser il 21.01.2015);
123. voto n. 36/15: Position paper dell'UNICEF (presentata dai conss. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S., Tinkhauser il 21.01.2015);
124. mozione n. 301/15: Conferire all'inceneritore più rifiuti prodotti localmente (presentata dai conss. Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer, Stocker S., Tinkhauser il 30/1/2015);
125. mozione n. 303/15: Creazione di posti di lavoro (presentata dai conss. Tinkhauser, Blaas,

- hauser, Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer, Stocker S. am 30.1.2015);
126. Beschlussantrag Nr. 304/15: Orthopädische Schuhe (eingebracht von den Abg.en Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer, Stocker S., Tinkhauser am 30.1.2015);
127. Beschlussantrag Nr. 305/15: Rat der Gemeinden (eingebracht von den Abg.en Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer, Stocker S., Tinkhauser am 30.1.2015);
128. Beschlussantrag Nr. 306/15: Grün- und Baumschnitt (eingebracht von den Abg.en Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer, Stocker S., Tinkhauser am 30.1.2015);
129. Beschlussantrag Nr. 307/15: Umsetzung des Generationenpakts (eingebracht von den Abg.en Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer, Stocker S., Tinkhauser am 30.1.2015);
130. Beschlussantrag Nr. 308/15: Finanzielle Sozialhilfe - Wohngeld (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S., Tinkhauser am 30.1.2015);
131. Beschlussantrag Nr. 309/15: Tiertransporte (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S., Tinkhauser am 30.1.2015);
132. Landesgesetzentwurf Nr. 24/14: „Einschränkung des Luftverkehrs in Südtirol“ (vorgelegt von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss);
133. Landesgesetzentwurf Nr. 27/14: „Änderung des Landesgesetzes vom 17. Mai 2003, Nr. 8, Art. 14 (Förderung und Unterstützung der Familien in Südtirol)“ (vorgelegt vom Abg. Pöder);
134. Landesgesetzentwurf Nr. 29/14: „Änderung des Art. 15 des Landesgesetzes vom 29. Juli 1992, Nr. 30 - Grenzüberschreitende Landeeinrichtung für Arm- und Beinprothesen“ (vorgelegt vom Abg. Pöder);
135. Beschlussantrag Nr. 310/15: Südtiroler Hochschülervertretung (eingebracht von den Abg.en Stocker S., Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer, Tinkhauser am 2.2.2015);
136. Landesgesetzentwurf Nr. 23/14: „Einsetzung eines Statutsüberarbeitenden Konvents für Südtirol“ (vorgelegt von den Abg.en Foppa, Heiss und Dello Sbarba);
137. Beschlussantrag Nr. 313/15: Zweisprachiges Polizei-Kontingent erhöhen (eingebracht vom Abg. Pöder am 5.2.2015);
138. Beschlussantrag Nr. 315/15: Zeitaufwand für Begleichung der Steuerschuld (eingebracht vom Abg. Pöder am 9.2.2015);
- Leitner, Mair, Oberhofer, Stocker S. il 30/1/2015);
126. mozione n. 304/15: Calzature ortopediche (presentata dai conss. Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer, Stocker S., Tinkhauser il 30/1/2015);
127. mozione n. 305/15: Consiglio dei comuni (presentata dai conss. Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer, Stocker S., Tinkhauser il 30/1/2015);
128. mozione n. 306/15: Rifiuti verdi (presentata dai conss. Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer, Stocker S., Tinkhauser il 30/1/2015);
129. mozione n. 307/15: Attuazione del patto generazionale (presentata dai conss. Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer, Stocker S., Tinkhauser il 30/1/2015);
130. mozione n. 308/15: Assistenza economica sociale - sussidio casa (presentata dai conss. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S., Tinkhauser il 30/1/2015);
131. mozione n. 309/15: Trasporto di animali (presentata dai conss. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S., Tinkhauser il 30/1/2015);
132. disegno di legge provinciale n. 24/14: “Limitazione del traffico aereo locale” (presentato dai conss. Dello Sbarba, Foppa e Heiss);
133. disegno di legge provinciale n. 27/14: “Modifica dell'articolo 14 della legge provinciale 17 maggio 2013, n. 8, ‘Sviluppo e sostegno della famiglia in Alto Adige’” (presentato dal cons. Pöder);
134. disegno di legge provinciale n. 29/14: “Struttura transfrontaliera per protesi degli arti superiori e inferiori - Modifica dell'articolo 15 della legge provinciale 29 luglio 1992, n. 30” (presentato dal cons. Pöder);
135. mozione n. 310/15: Rappresentanza degli studenti universitari/delle studentesse universitarie dell'Alto Adige (presentata dai conss. Stocker S., Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer, Tinkhauser il 2/2/2015);
136. disegno di legge provinciale n. 23/14: “Istituzione di una Convenzione per la riforma dello Statuto di autonomia” (presentato dai conss. Foppa, Heiss e Dello Sbarba);
137. mozione n. 313/15: Aumentare il contingente di poliziotti/poliziotte bilingui (presentata dal cons. Pöder il 5/2/2015);
138. mozione n. 315/15: Troppo tempo per pagare le tasse! (presentata dal cons. Pöder il 9/2/2015);

139. Beschlussantrag Nr. 317/15: Patientenverfö-
gung (eingebracht von den Abg.en Dello
Sbarba, Foppa und Heiss am 13.2.2015);
140. Beschlussantrag Nr. 318/15: Gesundheitswe-
sen: Vertrauensperson (eingebracht von den
Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am
13.02.2015);
141. Beschlussantrag Nr. 319/15: Zusammenarbeit
mit Autismuszentrum Aurea (eingebracht von
den Abg.en Knoll, Atz Tammerle und Zim-
merhofer am 13.2.2015);
142. Beschlussantrag Nr. 322/15: Gemeinsame
Schul-Wege (eingebracht von den Abg.en
Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 13.2.2015);
143. Beschlussantrag Nr. 323/15: Herabsetzung
der Parkplatzgebühren am KH Bozen (einge-
bracht vom Abg. Urzi am 13.2.2015);
144. Beschlussantrag Nr. 326/15: Sella- und
Langkofelgruppe als UNESCO-Weltnaturerbe
(eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba,
Foppa und Heiss am 16.2.2015);
145. Beschlussantrag Nr. 329/15: Bericht des
Landesbeirates für Integration (eingebracht von
den Abg.en Mair, Blaas, Leitner, Oberhofer,
Stocker S. und Tinkhauser am 18.2.2015);
146. Beschlussantrag Nr. 330/15: Einrichtung einer
ständigen Vertretung Süd-Tirols in Rom, Wien
und Brüssel nach dem Vorbild Kataloniens (ein-
gebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Atz
Tammerle und Knoll am 19.2.2015);
147. Beschlussantrag Nr. 333/15: Finanzielle Unter-
stützung für Sicherheitsmaßnahmen an Wohn-
häusern und Gebäuden zur Vorbeugung gegen
Einbrüche und Diebstähle (eingebracht vom
Abg. Pöder am 23.2.2015);
148. Beschlussantrag Nr. 335/15: Technologiepark
absagen - stattdessen Innovationsmeile vernet-
zen und Krisenbetriebe unterstützen! (einge-
bracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair,
Oberhofer und Stocker S. am 23.2.2015);
149. Beschlussantrag Nr. 336/15: Sozialleistungen
für gemeinnützige Arbeit (eingebracht vom Abg.
Pöder am 24.2.2015);
150. Beschlussantrag Nr. 338/15: Ein heißes Thema
- Damensauna (eingebracht von den Abg.en
Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 25.2.2015);
151. Beschlussantrag Nr. 340/15: Europaregion Tirol
in Brüssel (eingebracht vom Abg. Pöder am
3.3.2015);
152. Beschlussantrag Nr. 343/15: "Südtirol zuerst" -
Vorschläge zur Regelung der Einwanderung -
Einwanderung nach Punktesystem (einge-
bracht von den Abg.en Mair, Blaas, Leitner, O
139. mozione n. 317/15: Direttive anticipate di
trattamento (presentata dai cons. Dello
Sbarba e Foppa, Heiss il 13/2/2015);
140. mozione n. 318/15: Sanità: persona di fiducia
(presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e
Heiss il 13/2/2015);
141. mozione n. 319/15:#Collaborazione con il cen-
tro per l'autismo "Aurea"# (presentata dai
cons. Knoll, Atz Tammerle e Zimmerhofer il
13/2/2015);
142. mozione n. 322/15: Percorsi (casa-scuola)
comuni (presentata dai cons. Foppa, Dello
Sbarba e Heiss il 13/2/2015);
143. mozione n. 323/15: Ridurre il costo di parcheg-
gio all'ospedale di Bolzano (presentata dal
cons. Urzi il 13/2/2015);
144. mozione n. 326/15: Sella e Sassolungo
nell'Unesco (presentata dai cons. Dello
Sbarba, Foppa e Heiss il 16/2/2015);
145. mozione n. 329/15: Relazione della Consulta
provinciale per l'integrazione (presentata dai
cons. Mair, Blaas, Leitner, Oberhofer, Sto-
cker S. e Tinkhauser il 18/2/2015);
146. mozione n. 330/15: Istituzione di una rappre-
sentanza permanente della Provincia di Bol-
zano a Roma, Vienna e Bruxelles seguendo
l'esempio della Catalogna (presentata dai
cons. Zimmerhofer, Atz Tammerle e Knoll il
19/2/2015);
147. mozione n. 333/15: Aiuti finanziari per misure
di sicurezza in condomini ed edifici al fine di
prevenire furti e scassi (presentata dal cons.
Pöder il 23/2/2015);
148. mozione n. 335/15: Rinunciare al parco
tecnologico - meglio un metworking del polo
dell'innovazione e un sostegno alle aziende in
difficoltà! (presentata dai cons. Leitner, Blaas,
Mair, Oberhofer e Stocker S. il 23/2/2015);
149. mozione n. 336/15: Prestazioni sociali in cam-
bio di lavori a favore della comunità (presen-
tata dal cons. Pöder il 24/2/2015);
150. mozione n. 338/15: A qualcuna piace caldo -
saune per donne. Ein heisses Thema - Da-
mensauna (presentata dai cons. Foppa, Dello
Sbarba e Heiss il 25/2/2015);
151. mozione n. 340/15: Euregio Tirolo a Bruxelles
(presentata dal cons. Pöder il 3/3/2015);
152. mozione n. 343/15: „Prima l'Alto Adige“ –
proposte per regolamentare l'immigrazione –
introduzione di un sistema a punti (presentata
dai cons. Mair, Blaas, Leitner, Oberhofer,

- berhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 11.3.2015);
153. Beschlussantrag Nr. 346/15: Klage zur Sonntags- und Feiertagsruhe (eingebracht vom Abg. Pöder am 16.3.2015);
154. Beschlussantrag Nr. 347/15: Voraussetzungen für die Zuweisung von Mietwohnungen (eingebracht vom Abg. Pöder am 17.3.2015);
155. Beschlussantrag Nr. 349/15: Bekämpfung der Kleinkriminalität durch Nachbarschaftswachen (eingebracht vom Abg. Pöder am 23.3.2015);
156. Antrag auf Änderung des Autonomiestatuts Nr. 1/15 (Artikel 103 Absatz 2 des Autonomiestatuts und Artikel 108-bis der Geschäftsordnung des Südtiroler Landtages): Abschaffung der Region Trentino-Südtirol – Schaffung der Region Südtirol (vorgelegt vom Abg. Pöder);
157. Antrag auf Änderung des Autonomiestatuts Nr. 2/15 (Artikel 103 Absatz 2 des Autonomiestatuts und Artikel 108-bis der Geschäftsordnung des Südtiroler Landtages): Ortsnamengebung ohne Verpflichtung zur Zweisprachigkeit (vorgelegt vom Abg. Pöder);
158. Antrag auf Änderung des Autonomiestatuts Nr. 3/15 (Artikel 103 Absatz 2 des Autonomiestatuts und Artikel 108-bis der Geschäftsordnung des Südtiroler Landtages): Selbstbestimmungsrecht (vorgelegt vom Abg. Pöder);
159. Antrag auf Änderung des Autonomiestatuts Nr. 4/15 (Artikel 103 Absatz 2 des Autonomiestatuts und Artikel 108-bis der Geschäftsordnung des Südtiroler Landtages): Aktives und passives Wahlrecht bei den Gemeinderatswahlen in der Provinz Bozen (vorgelegt vom Abg. Pöder);
160. Landesgesetzentwurf Nr. 30/14: „Änderung des Landesgesetzes vom 15. Mai 2000, Nr. 9, "Maßnahmen zum Schutz der Tierwelt und zur Unterbindung des Streunens von Tieren“ (vorgelegt vom Abg. Urzi);
161. Beschlussantrag Nr. 350/15: Sozialleistungen – Besitznachweis auch für Ausländer (eingebracht von den Abg.en Leitner, Tinkhauser, Blaas, Mair, Stocker S. und Oberhofer am 25.3.2015);
162. Landesgesetzentwurf Nr. 35/15: „Änderung des Abschnittes 3 Landesgesetzes vom 17. Dezember 1998, Nr. 13, in geltender Fassung ‚Wohnbauförderungsgesetz‘, betreffend das Institut für den sozialen Wohnbau - Wohnbauinstitut-Präsident/Präsidentin und Geschäftsführer“ (vorgelegt vom Abg. Pöder am 11/3/2015);
153. mozione n. 346/15: Ricorso per il mantenimento del riposo domenicale e festivo (presentata dal cons. Pöder il 16/3/2015);
154. mozione n. 347/15: Requisiti per l’assegnazione di alloggi in locazione (presentata dal cons. Pöder il 17/3/2015);
155. mozione n. 349/15: Lotta alla microcriminalità mediante le ronde di vicinato (presentata dal cons. Pöder il 23/3/2015);
156. Proposta di modifica dello statuto di autonomia n. 1/15 (Articolo 103, comma 2 dello statuto di autonomia e articolo 108-bis del regolamento interno del Consiglio della provincia autonoma di Bolzano): Abolizione della Regione Trentino-Alto Adige – Istituzione della Regione Alto Adige (presentata dal cons. Pöder);
157. Proposta di modifica dello statuto di autonomia n. 2/15 (Articolo 103, comma 2 dello statuto di autonomia e articolo 108-bis del regolamento interno del Consiglio della provincia autonoma di Bolzano): Toponomastica senza l’obbligo della bilinguità (presentata dal cons. Pöder);
158. Proposta di modifica dello statuto di autonomia n. 3/15 (Articolo 103, comma 2 dello statuto di autonomia e articolo 108-bis del regolamento interno del Consiglio della provincia autonoma di Bolzano): Diritto all’autodeterminazione (presentata dal cons. Pöder);
159. Proposta di modifica dello statuto di autonomia n. 4/15 (Articolo 103, comma 2 dello statuto di autonomia e articolo 108-bis del regolamento interno del Consiglio della provincia autonoma di Bolzano): Elettorato attivo e passivo alle elezioni comunali in Provincia di Bolzano (presentata dal cons. Pöder);
160. disegno di legge provinciale n. 30/14: “Modifiche alla legge provinciale 15 maggio 2000, n. 9 'Interventi per la protezione degli animali e prevenzione del randagismo” (presentato dal cons. Urzi);
161. mozione n. 350/15: Prestazioni sociali - anche gli stranieri devono dichiarare lo stato patrimoniale (presentata dai conss. Leitner, Tinkhauser, Blaas, Mair, Stocker S. e Oberhofer il 25/3/2015);
162. disegno di legge provinciale n. 35/15: “Modifica del Capo 3 della legge provinciale 17 dicembre 1998, n. 13, e successive modifiche, ‘Ordinamento dell’edilizia abitativa agevolata’ concernente l’Istituto per l’edilizia sociale - IPES - accorpamento delle funzioni di presi-

- rer/Geschäftsführerin in Personalunion“ (vorgelegt vom Abg. Pöder);
163. Beschlussantrag Nr. 354/15: „Mehr Transparenz für das in den Kantinen verwendete Fleisch“ (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 14.4.2015);
164. Landesgesetzentwurf Nr. 33/14: „Befreiung der Hauptwohnung von der Gemeindeimmobiliensteuer (GIS)“ (vorgelegt von den Abg.en Leitner, Mair, S. Stocker, Blaas, Tinkhauser und Oberhofer);
165. Beschlussantrag Nr. 364/15: Der Reinigungsdienst im Krankenhaus Meran (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 20.4.2015);
166. Beschlussantrag Nr. 365/15: Wasserbrunnen auf den Bahnsteigen (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba, Heiss am 21.04.2015);
167. Beschlussantrag Nr. 367/15: Die Abteilung Denkmalpflege sollte nicht aufgelöst, sondern in ihren Zuständigkeiten und Kompetenzen neu gestärkt werden (eingebracht von den Abg.en Heiss, Dello Sbarba, Foppa am 21.04.2015);
168. Beschlussantrag Nr. 370/15: Mehrtägige Online Wahl (eingebracht vom Abg. Pöder am 22.04.2015);
169. Beschlussantrag Nr. 371/15: Aufhebung des Fonds für Grenzgemeinden anderer Regionen und Provinzen und Verwendung für Reduzierung der Gemeindeimmobiliensteuer in Südtirols Gemeinden (eingebracht vom Abg. Pöder am 27.04.2015);
170. Beschlussantrag Nr. 372/15: Gesamttiroler Sportlerehrung! (eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Atz Tammerle, Knoll am 29.04.2015);
171. Beschlussantrag Nr. 373/15: Einsetzung einer Treuhandgesellschaft nach deutschem Vorbild auch für Süd-Tirol (eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Atz Tammerle, Knoll am 29.04.2015);
172. Beschlussantrag Nr. 376/15: Kein Landesgeld für Verbreitung von faschistischem Namen- und Gedankengut! (eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Knoll und Atz Tammerle am 14.5.2015);
173. Beschlussantrag Nr. 377/15: Konkrete Hilfe für Unternehmerinnen und freiberuflich tätige Frauen (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 15.5.2015);
174. Beschlussantrag Nr. 379/15: Frauenunternehmen: ein Mehrwert, den es anzuerkennen gilt (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 15.5.2015);
175. Begehrensantrag Nr. 38/15: Einheitliche EU-
- dente e di amministratore delegato“ (presentato dal cons. Pöder);
163. mozione n. 354/15: Più trasparenza sulla carne nelle mense pubbliche (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 14/4/2015);
164. disegno di legge provinciale n. 33/14: “Esenzione dell’abitazione principale dall’imposta municipale immobiliare (IMI)” (presentato dai cons. Leitner, Mair, S. Stocker, Blaas, Tinkhauser e Oberhofer);
165. mozione n. 364/15: Il servizio pulizie dell’ospedale di Merano (presentato dal cons. Köllensperger il 20/4/2015);
166. mozione n. 365/15: Fontane sulle banchine ferroviarie (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba, Heiss il 21.04.2015);
167. mozione n. 367/15: La ripartizione beni culturali non va abolita, piuttosto bisogna rafforzare le competenze (presentata dai cons. Heiss, Dello Sbarba, Foppa il 21.04.2015);
168. mozione n. 370/15: Votazioni on-line in più giornate (presentata dal cons. Pöder il 22.04.2015);
169. mozione n. 371/15: Abolizione del fondo a favore dei comuni di altre province e regioni confinanti con la nostra provincia e utilizzo del relativo stanziamento per ridurre l’IMU nei comuni dell’Alto Adige (presentata dal cons. Pöder il 27.04.2015);
170. mozione n. 372/15: Premiazione pantirolese in ambito sportivo (presentata dai cons. Zimmerhofer, Atz Tammerle, Knoll il 29.04.2015);
171. mozione n. 373/15: Istituzione di una fiduciaria per la Provincia di Bolzano sul modello tedesco (presentata dai cons. Zimmerhofer, Atz Tammerle, Knoll il 29.04.2015);
172. mozione n. 376/15: Nessun contributo provinciale per la diffusione dei toponimi e dell’ideologia di stampa fascista! (presentata dai cons. Zimmerhofer, Knoll e Atz Tammerle il 14/5/2015);
173. mozione n. 377/15: Sostegno concreto alle imprenditrici e libere professioniste (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 15.5.2015);
174. mozione n. 379/15: Aziende femminili: valore da riconoscere (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 15/5/2015);
175. voto n. 38/15: Codice della strada unificato per

- Straßenverkehrsordnung (StVO) (eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Knoll und Atz Tammerle am 15.5.2015);
176. Beschlussantrag Nr. 382/15: Teilzeitarbeit bei Vollzeitlohn und Ausdehnung der flexiblen Elternzeit auf 36 Monate (eingebracht vom Abg. Pöder am 22.5.2015);
177. Beschlussantrag Nr. 383/15: Ombudsfrau oder -mann für öffentliche Angestellte (eingebracht von den Abg.en Pöder und Artioli am 26.5.2015);
178. Beschlussantrag Nr. 386/15: Filmförderung nur bei eindeutigem Südtirolbezug (eingebracht vom Abg. Pöder am 4.6.2015);
179. Landesgesetzentwurf Nr. 39/15: „Bestimmungen im Bereich der erlaubten Spiele und Maßnahmen gegen die Spielsucht“ (vorgelegt vom Abg. Pöder);
180. Beschlussantrag Nr. 388/15: Uferschutzstreifen (eingebracht von den Abg.en Köllensperger am 9.6.2015);
181. Beschlussantrag Nr. 390/15: Brand-hemmende Dämmstoffe (eingebracht vom Abg. Pöder am 10.6.2015);
182. Beschlussantrag Nr. 391/15: Sicherheit: dringende Vorbeugungsmaßnahmen gegen Kriminalität (eingebracht vom Abg. Urzì am 12.6.2015);
183. Beschlussantrag Nr. 392/15: Bärensiedlungsprogramm beenden bevor noch mehr passiert (eingebracht vom Abg. Pöder am 12.6.2015);
184. Beschlussantrag Nr. 394/15: Einführung des Lehrfachs Bürgerkunde an den Oberschulen Südtirols (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 12.6.2015);
185. Beschlussantrag Nr. 395/15: Kürzere Wartezeiten für Aufnahme an den Musikschulen (eingebracht vom Abg. Pöder am 16.6.2015);
186. Beschlussantrag Nr. 396/15: L'Alto Adige (non) avanza - Südtirol braucht auf (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 16.6.2015);
187. Beschlussantrag Nr. 397/15: Bürokratieabbau zum Erhalt des Ehrenamtes (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Oberhofer und Stocker S. am 16.6.2015);
188. Beschlussantrag Nr. 398/15: Italienisch-Intensivkurs für deutschsprachige Abgeordnete Tirols (eingebracht vom Abg. Urzì am 16.6.2015);
189. Beschlussantrag Nr. 401/15: Sektorales Bettelverbot (eingebracht vom Abg. Pöder am
- l'UE (presentato dai conss Zimmerhofer, Knoll e Atz Tammerle il 15/5/2015);
176. mozione n. 382/15: Lavoro part-time con stipendio pieno e aumento del congedo parentale flessibile fino a 36 mesi (presentata dal cons. Pöder il 22/5/2015);
177. mozione n. 383/15: Garante dei dipendenti pubblici (presentata dai conss. Pöder e Artioli il 26/5/2015);
178. mozione n. 386/15: Contributi per film solo se contengono un chiaro riferimento all'Alto Adige (presentata dal cons. Pöder il 4/6/2015);
179. disegno di legge provinciale n. 39/15: "Disposizioni sui giochi leciti e misure contro la dipendenza dal gioco" (presentato dal cons. Pöder);
180. mozione n. 388/15: Fasce di protezione a tutela delle acque (presentata dal cons. Köllensperger il 9/6/2015);
181. mozione n. 390/15: Materiali isolanti ignifughi (presentata dal cons. Pöder il 10/6/2015);
182. mozione n. 391/15: Sicurezza: sono necessari interventi urgenti di prevenzione dei fenomeni di criminalità ai danni dei cittadini (presentata dal cons. Urzì il 12/6/2015);
183. mozione n. 392/15: Il programma per l'introduzione dell'orso va sospeso prima che sia troppo tardi (presentata dal con. Pöder il 12/6/2015);
184. mozione n. 394/15: Introduzione della materia di educazione civica e politica nelle scuole superiori nella Provincia Autonoma dell'Alto Adige (presentata dal cons. Köllensperger il 12/6/2015);
185. mozione n. 395/15: Tempi di attesa più brevi per l'iscrizione alle scuole di musica (presentata dal cons. Pöder il 16/6/2015);
186. mozione n. 396/15: L'Alto Adige (non) avanza - Südtirol braucht auf (presentata dai conss. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 16/6/2015);
187. mozione n. 397/15: Riduzione della burocrazia per garantire la sopravvivenza del volontariato (presentata dai conss. Leitner, Blaas, Oberhofer e Stocker S. il 16/6/2015);
188. mozione n. 398/15: Corso intensivo di italiano per i consiglieri di lingua tedesca del Tirolo (presentata dal cons. Urzì il 16/6/2015);
189. mozione n. 401/15: Divieto settoriale di accattonaggio (presentata dal cons. Pöder il

- 18.6.2015);
190. Beschlussantrag Nr. 402/15: Südtirolweiter Schwimmbadpass für Familien (eingebracht vom Abg. Pöder am 18.6.2015);
191. Beschlussantrag Nr. 403/15: Riggertalschleife und Brennerbasistunnel - was erwartet Franzensfeste? (eingebracht vom Abg. Leitner am 23.6.2015);
192. Beschlussantrag Nr. 404/15: Schnellladestationen für Elektroautos auf der A22 (eingebracht vom Abg. Urzi am 23.6.2015);
193. Beschlussantrag Nr. 405/15: Streaming der Landtagssitzungen mit Übertragung der Simultandolmetschung (eingebracht vom Abg. Urzi am 23.6.2015);
194. Beschlussantrag Nr. 406/15: Mauser 98k-Gewehre (eingebracht vom Abg. Urzi am 23.6.2015);
195. Beschlussantrag Nr. 411/15: Biologische Produkte in den öffentlichen Kantinen (eingebracht von den Abg.en Foppa und Heiss am 24.6.2015);
196. Beschlussantrag Nr. 414/15: Lebensmittel verteilen statt verschwenden (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 30.6.2015);
197. Beschlussantrag Nr. 415/15: Verstärkung des Personalstandes der Kinder- und Jugendanwaltschaft (eingebracht von den Abg.en Mair, Blaas, Leitner, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 2.7.2015);
198. Beschlussantrag Nr. 416/15: Zweisprachige Etikettierung der in Südtirol vermarkteten Produkte (eingebracht vom Abg. Urzi am 6.7.2015);
199. Beschlussantrag Nr. 417/15: Einführung der Abschnittskontrolle ("Tutor"-System) auf der Brennerautobahn (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 6.7.2015);
200. Beschlussantrag Nr. 418/15: Erste Sprachgruppenzugehörigkeitserklärung: ernstzunehmender Hinweis der Volksanwältin (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 6.7.2015);
201. Beschlussantrag Nr. 419/15: Bürgerbeteiligung bei religiösen Stätten (eingebracht vom Abg. Pöder am 6.7.2015);
202. Beschlussantrag Nr. 420/15: Gratisstrom für Privathaushalte (eingebracht vom Abg. Pöder am 6.7.2015);
203. Beschlussantrag Nr. 421/15: Verrechnung von Landessteuern mit Steuerguthaben (eingebracht vom Abg. Pöder am 8.7.2015);
204. Beschlussantrag Nr. 422/15: Agrios-Richtlinien
- 18/6/2015);
190. mozione n. 402/15: Pass per le piscine dell'Alto Adige a vantaggio delle famiglie (presentata dal cons. Pöder il 18/6/2015);
191. mozione n. 403/15: Bretella ferroviaria della Val di Riga e galleria di base del Brennero – quale sarà il destino di Fortezza? (presentata dal cons. Leitner il 23/6/2015);
192. mozione n. 404/15: Stazioni di ricarica veloce per auto elettriche sulla Autostrada A 22 (presentata dal cons. Urzi il 23/6/2015);
193. mozione n. 405/15: La trasmissione internet delle sedute del Consiglio provinciale include anche l'opzione di accesso alla traduzione simultanea (presentata dal cons. Urzi il 23/6/2015);
194. mozione n. 406/15: Il fucile Mauser 98k (presentata dal cons. Urzi il 23/6/2015);
195. mozione n. 411/15: Prodotti biologici nelle mense pubbliche (presentata dai cons. Foppa e Heiss il 24/6/2015);
196. mozione n. 414/15: No allo spreco. Sì ai distributori di cibo (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 30/6/2015);
197. mozione n. 415/15: Più personale per l'ufficio del garante per l'infanzia e l'adolescenza (presentata dai cons. Mair, Blaas, Leitner, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 2/7/2015);
198. mozione n. 416/15: Bilinguismo sulle etichette dei prodotti commercializzati in Provincia di Bolzano (presentata dal cons. Urzi il 6/7/2015);
199. mozione n. 417/15: Introduzione del sistema Tutor in A22 (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss il 6/7/2015);
200. mozione n. 418/15: Prima dichiarazione linguistica: ascoltiamo il monito della difensora civica (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss il 6/7/2015);
201. mozione n. 419/15: Partecipazione della cittadinanza alle decisioni su nuovi luoghi di culto (presentata dal cons. Pöder il 6/7/2015);
202. mozione n. 420/15: Elettricità gratis per le famiglie (presentata dal cons. Pöder il 6/7/2015);
203. mozione n. 421/15: Pagamento delle imposte provinciali tramite i crediti d'imposta (presentata dal cons. Pöder l'8/7/2015);
204. mozione n. 422/15: Direttive Agrios (presen-

- (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 8.7.2015);
205. Beschlussantrag Nr. 423/15: Mehr Verantwortungsbewusstsein im Umgang mit der Jagd in Südtirol (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 8.7.2015);
206. Beschlussantrag Nr. 424/15: Kampf der Lichtverschmutzung: Ansporn für säumige Gemeinden (eingebracht von den Abg.en Heiss, Dello Sbarba und Foppa am 8.7.2015);
207. Beschlussantrag Nr. 426/15: Überprüfung der Bürokratiekosten: Anwendung des Standardkostenmodells beim Südtirolpass (eingebracht vom Abg. Pöder am 13.7.2015);
208. Beschlussantrag Nr. 428/15: Kinderbeistand bei Scheidungen/Trennungen (eingebracht vom Abg. Pöder am 14.7.2015);
209. Beschlussantrag Nr. 430/15: Radweg Pfitsch - Zillertal: Tirol rückt wieder ein Stück näher zusammen! (eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Atz Tammerle und Knoll am 14.7.2015);
210. Beschlussantrag Nr. 432/15: Keine Frühsexualisierung unserer Kinder - Schule hat Bildungsauftrag, Erziehung ist Sache der Eltern! (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 14.7.2015);
211. Beschlussantrag Nr. 433/15: Rahmenbedingungen für Betriebe in der Europaregion Tirol (eingebracht vom Abg. Pöder am 14.7.2015);
212. Beschlussantrag Nr. 434/15: Verwendung der deutschen Sprache (eingebracht vom Abg. Urzi am 16.7.2015);
213. Beschlussantrag Nr. 435/15: Legalisierung und Besteuerung des Prostitutionsgewerbes: Scheinmoral überwinden und erhebliche Mehreinnahmen für den öffentlichen Haushalt ermöglichen (eingebracht vom Abg. Urzi am 16.7.2015);
214. Beschlussantrag Nr. 436/15: Erinnerungstagung zur Misshandlung von Kindern und Jugendlichen an Schülerheimen in Nord- und Südtirol (eingebracht vom Abg. Pöder am 20.7.2015);
215. Beschlussantrag Nr. 437/15: Südtirol total digital 2018 (eingebracht vom Abg. Pöder am 20.7.2015);
216. Beschlussantrag Nr. 438/15: Schülerbeihilfe für Fleißige (eingebracht vom Abg. Pöder am 21.7.2015);
217. Beschlussantrag Nr. 439/15: Wohnbauförderungsgesetz (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer und Stocker S. am 24.7.2015);
- tata dal cons. Köllensperger l'8/7/2015);
205. mozione n. 423/15: Per una gestione più sostenibile della caccia in Alto Adige (presentata dal cons. Köllensperger l'8/7/2015);
206. mozione n. 424/15: Lotta all'inquinamento luminoso: occorre richiamare all'ordine I Comuni inadempienti! (presentata dai cons. Heiss, Dello Sbarba e Foppa l'8/7/2015);
207. mozione n. 426/15: Verifica dei costi della burocrazia - applicazione del modello dei costi standard per l'AltoAdige Pass (presentata dal cons. Pöder il 13/7/2015);
208. mozione n. 428/15: Assistenza ai figli in caso di divorzio o separazione dei genitori (presentata dal cons. Pöder il 14/7/2015);
209. mozione n. 430/15: Ciclabile Val di Vizzè-Zillertal: un po' più unito il Tirolo storico! (presentata dai cons. Zimmerhofer, Atz Tammerle e Knoll il 14/7/2015);
210. mozione n. 432/15: No all'educazione sessuale precoce dei nostri figli – la scuola insegna, I genitori educano! (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 14/7/2015);
211. mozione n. 433/15: Contesto imprenditoriale nell'Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino (presentata dal cons. Pöder il 14/7/2015);
212. mozione n. 434/15: Uso della lingua tedesca (presentata dal cons. Urzi il 16/7/2015);
213. mozione n. 435/15: Legalizzare e tassare l'esercizio economico della prostituzione, sconfiggere l'ipocrisia, garantire entrate economiche rilevanti per le casse pubbliche (presentata dal cons. Urzi il 16/7/2015);
214. mozione n. 436/15: Convegno commemorativo sugli abusi di bambini e adolescenti nei collegi del Tirolo e dell'Alto Adige (presentata dal cons. Pöder il 20/7/2015);
215. mozione n. 437/15: Per un Alto Adige totalmente digitale entro il 2018 (presentata dal cons. Pöder il 20/7/2015);
216. mozione n. 438/15: Sussidi ad alunni e alunne meritevoli (presentata dal cons. Pöder il 21/7/2015);
217. mozione n. 439/15: Legge sull'edilizia abitativa agevolata (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer e Stocker S. il 24/7.2015);

218. Beschlussantrag Nr. 440/15: Ortsnamengebung (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair und Oberhofer am 24.7.2015);
219. Beschlussantrag Nr. 442/15: Förderung von "Familienautos" (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 27.7.2015);
220. Beschlussantrag Nr. 443/15: Gerechtigkeit und Entbürokratisierung (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 27.7.2015);
221. Beschlussantrag Nr. 444/15: Wohnbau - Oberflächenrecht (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S., Tinkhauser am 27.7.2015);
222. Beschlussantrag Nr. 445/15: Tarifautonomie - Kaufkraft der Löhne sichern (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S., Tinkhauser am 27.7.2015);
223. Beschlussantrag Nr. 446/15: Langlebige Firmen entlasten (eingebracht vom Abg. Pöder am 28.7.2015);
224. Beschlussantrag Nr. 447/15: Verbot der Kreditgebühren (eingebracht vom Abg. Pöder am 28.7.2015);
225. Beschlussantrag Nr. 451/15: Keine Ersatzbrennstoffe nach Südtirol einführen (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 3.8.2015);
226. Beschlussantrag Nr. 453/15: Sektorales Fahrverbot - Nordtirol soll Wirtschaftsraum Europa-region Tirol berücksichtigen (eingebracht vom Abg. Pöder am 5.8.2015);
227. Beschlussantrag Nr. 454/15: Einrichtung einer Gesamt-Tiroler Notrufzentrale, einer Berg- und Flugrettung sowie eines Wetter- und Lawinewarndienstes: Tirol rückt wieder ein Stück näher zusammen! (eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Atz Tammerle und Knoll am 6.8.2015);
228. Beschlussantrag Nr. 455/15: Volksabstimmung zu generellem Bahnausbau in Süd-Tirol (eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Atz Tammerle und Knoll am 6.8.2015);
229. Beschlussantrag Nr. 458/15: Feststellung der konstruierten italienischen Orts- und Flurnamen, die gesetzlich nicht verbindlich sind (eingebracht von den Abg.en Atz Tammerle, Knoll und Zimmerhofer am 7.8.2015);
230. Beschlussantrag Nr. 459/15: Erhöhung des Landeskindergeldes (eingebracht von den Abg.en Leitner, Blaas, Mair und Tinkhauser am 10.8.2015);
231. Begehrensantrag Nr. 42/15: Für verbindliche Regeln im internationalen Sport: Menschen-
218. mozione n. 440/15: Toponomastica (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair e Oberhofer il 24/7/2015);
219. mozione n. 442/15: Incentivazione delle "macchine familiari" (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 27/7/2015);
220. mozione n. 443/15: Giustizia e meno burocrazia (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 27/7/2015);
221. mozione n. 444/15: Edilizia abitativa – diritto di superficie (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 27/7/2015);
222. mozione n. 445/15: Autonomia contrattuale e garantire il potere d'acquisto dei salari (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 27/7/2015);
223. mozione n. 446/15: Sgravi fiscali per aziende storiche (presentata dal cons. Pöder il 28/7/2015);
224. mozione n. 447/15: Divieto delle commissioni bancarie sui prestiti (presentata dai cons. Pöder il 28/7/2015);
225. mozione n. 451/15: Divieto di importazione di CSS da fuori Provincia (presentata dai cons. Köllensperger il 3/8/2015);
226. mozione n. 453/15: Divieto di transito settoriale – il Tirolo deve prendere in considerazione l'area economica dell'Euregio Tirolo-Alto Adige-Trentino (presentata dal cons. Pöder il 5/8/2015);
227. mozione n. 454/15: Istituzione di un servizio sanitario di urgenza ed emergenza, di un soccorso alpino e un elisoccorso, di un servizio meteo e di prevenzione valanghe per tutte le parti del Tirolo storico all'insegna di una rinnovata unità! (presentata dai cons. Zimmerhofer, Atz Tammerle e Knoll il 6/8/2015);
228. mozione n. 455/15: Referendum sull'ampliamento della rete ferroviaria in Provincia di Bolzano (presentata dai cons. Zimmerhofer, Atz Tammerle e Knoll il 6/8/2015);
229. mozione n. 458/15: Determinazione dei toponimi e microtoponimi italiani inventati, non obbligatori ai sensi di legge (presentata dai cons. Atz Tammerle, Knoll e Zimmerhofer il 7/8/2015);
230. mozione n. 459/15: Aumento dell'assegno provinciale al nucleo familiare (presentata dai cons. Leitner, Blaas, Mair e Tinkhauser il 10/8/2015);
231. voto n. 42/15: Per regole vincolanti nello sport internazionale: rispetto dei diritti umani, tutela

- rechte achten, Umwelt schützen, Korruption bekämpfen (eingebracht von den Abg.en Heiss, Dello Sbarba und Foppa am 14.7.2015);
232. Begehrensantrag Nr. 43/15: Ausweitung der Frist zur Führerschein-Verlängerung (eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Atz Tammerle und Knoll am 3.8.2015);
233. Beschlussantrag Nr. 462/15: Beschäftigung von Asylbewerbern für gemeinnützige Arbeiten und Fortbildungsangebote für ihre berufliche Eingliederung (eingebracht vom Abg. Urzi am 14.8.2015);
234. Beschlussantrag Nr. 465/15: Unterstützung für den Schutz der Menschenrechte der Kinder und Frauen, die auf der Flucht sind oder sich in Konfliktgebieten befinden (eingebracht von der Abg. Artioli am 18.8.2015);
235. Beschlussantrag Nr. 467/15: Schützen sollen auf Waffen verzichten (eingebracht vom Abg. Urzi am 19/8/2015);
236. Beschlussantrag Nr. 469/15: Verabreichung von Psychopharmaka an Minderjährige nur in Ausnahmefällen, bei nachweislicher medizinischer Notwendigkeit (eingebracht vom Abg. Urzi am 19.8.2015);
237. Beschlussantrag Nr. 471/15: NO credit. Kampagne soll sich vermehrt an ausländische Kraftfahrerverbände richten (eingebracht vom Abg. Urzi am 19.8.2015);
238. Beschlussantrag Nr. 472/15: Vom Menschen verursachte Umwelt- und Industriekatastrophen (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 21/8/2015);
239. Begehrensantrag Nr. 44/15: Religionsunterricht an Südtirols Pflichtschulen fördern und unterstützen (eingebracht von den Abg.en Oberhofer und Pöder am 21.8.2015);
240. Begehrensantrag Nr. 45/15: Rückstufung des Süd-Tiroler Anteiles am Nationalpark Stilsfer Joch in einen Naturpark (eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Knoll und Atz Tammerle am 25.8.2015);
241. Beschlussantrag Nr. 473/15: Öffentlicher Verkehr: reduzierte Tarife für Pendler (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 27.8.2015);
242. Beschlussantrag Nr. 474/15: Süd-Tirol setzt ein symbolisches Zeichen: Rückbenennung von "Vetta d'Italia" in "Klockerkarkopf" (eingebracht von den Abg.en Knoll, Atz Tammerle und Zimmerhofer am 3.9.2015);
243. Beschlussantrag Nr. 475/15: Beherrschung des Dialektes als Voraussetzung in der Ausschreibung zur Vergabe des dreijährigen Dienstvertrages an eine Kommunikations-
- dell'ambiente, lotta alla corruzione (presentata dai cons. Heiss, Dello Sbarba, Foppa il 14/7/2015);
232. voto n. 43/15: Prolungamento del periodo di validità delle patenti di guida (presentata dai cons. Zimmerhofer, Atz Tammerle e Knoll il 3/8/2015);
233. mozione n. 462/15: Impiego dei richiedenti asilo per lo svolgimento di lavori socialmente utili ed in attività di formazione per il loro inserimento lavorativo (presentata dal cons. Urzi il 14/8/2015);
234. mozione n. 465/15: Supporto alla protezione dei diritti umani per le bambine e le donne profughe e quelle nelle zone di conflitto (presentata dalla cons. Artioli il 18/8/2015);
235. mozione n. 467/15: Gli Schützen rinuncino alle armi (presentata dal cons. Urzi il 19/8/2015);
236. mozione n. 469/15: La somministrazione di psicofarmaci ai minori deve essere riservata a casi eccezionali di comprovata esigenza medica (presentata dal cons. Urzi il 19/8/2015);
237. mozione n. 471/15: NO credit, campagna da orientare soprattutto verso le organizzazioni motoristiche estere (presentata dal cons. Urzi il 19/8/2015);
238. mozione n. 472/15: Disastri ambientali e industriali causati da responsabilità umane (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss il 21/8/2015);
239. voto n. 44/15: Promuovere e sostenere l'insegnamento della religione nella scuola dell'obbligo dell'Alto Adige (presentata dai cons. Oberhofer e Pöder il 21/8/2015);
240. voto n. 45/15: Trasformazione della parte altoatesina del Parco nazionale dello Stelvio in un parco naturale (presentato dai cons. Zimmerhofer, Knoll e Atz Tammerle il 25/8/2015);
241. mozione n. 473/15: Trasporto pubblico: tariffe ridotte per i pendolari (presentato dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss il 27/8/2015);
242. mozione n. 474/15: Gesto simbolico della Provincia di Bolzano: la "Vetta d'Italia" torna a essere il "Klockerkarkopf" (presentata dai cons. Knoll, Atz Tammerle e Zimmerhofer il 3/9/2015);
243. mozione n. 475/15: Requisito del dialetto nel bando di gara per l'affidamento ad un'agenzia di comunicazione del servizio triennale, comprendente la consulenza strategica e l'esecu-

- agentur für strategische Beratung und operative Umsetzung des Unternehmens-Kommunikationsplans, mit dem Ziel der Pflege und Entwicklung des kommunikativen Auftritts der SEAB AG (eingebracht vom Abg. Urzi am 4.9.2015);
244. Beschlussantrag Nr. 476/15: Einrichtung eines Internetportals für die Einschreibung in die Schule, den Kindergarten und die Kinderbetreuungsstätten (eingebracht vom Abg. Urzi am 7.9.2015);
245. Beschlussantrag Nr. 478/15: Bestimmungen zur Bonifizierung (eingebracht vom Abg. Pöder am 8.9.2015);
246. Begehrngesetzentwurf Nr. 1/15: „Änderung des Artikels 135 der Verfassung - Verfassungsgerichtshof - Vertreter der Regionen“ (vorgelegt von den Abg.en Pöder und Artioli);
247. Begehrngesetzentwurf Nr. 3/15: „Aufhebung der Geschlechterquote bei den Wahlen zum Europäischen Parlament und bei den Parlamentswahlen“ (vorgelegt von den Abg.en Pöder und Blaas);
248. Beschlussantrag Nr. 480/15: Namensschildchen für Bedienstete im öffentlichen Personennahverkehr (eingebracht von den Abg.en Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S., Blaas und Oberhofer am 15.9.2015);
249. Begehrngesetzentwurf Nr. 2/15: „Bürokratische Erleichterung für Betriebe bei der Ausstellung und Übermittlung von Rechnungen an öffentliche Verwaltungen“ (vorgelegt von den Abg.en Pöder und Artioli);
250. Beschlussantrag Nr. 482/15: Investitionen im Bereich Forschung und Entwicklung (eingebracht von der Abg. Artioli am 22.9.2015);
251. Beschlussantrag Nr. 483/15: Neuordnung der Wohlfahrtsleistungen (eingebracht von der Abg. Artioli am 22.9.2015);
252. Beschlussantrag Nr. 484/15: Sprachkurse (eingebracht von der Abg. Artioli am 22.9.2015);
253. Beschlussantrag Nr. 485/15: Informations- und Kommunikationstechnologien für Innovation und Wettbewerbsfähigkeit (eingebracht von der Abg. Artioli am 22.9.2015);
254. Beschlussantrag Nr. 487/15: Für das Klima - gegen offene Türen (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba, Heiss am 28.9.2015);
255. Beschlussantrag Nr. 488/15: Integration von Einwanderern in Vereinen - Antidiskriminierungsstelle darf bei ehrenamtlichen Vereinen nicht eingreifen! (eingebracht von den Abg.en Stocker S., Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer und zione operativa del piano di comunicazione aziendale, finalizzato a curare e sviluppare l'immagine di Seab Spa (presentata dal cons. Urzi il 4/9/2015);
244. mozione n. 476/15: Istituire un portale internet per l'iscrizione scolastica e pre-scolastica (presentata dal cons. Urzi il 7/9/2015);
245. mozione n. 478/15: Normativa in materia di bonifica (presentata dai cons. Pöder l'8/9/2015);
246. progetto di legge n. 1/15: “Modifica dell'articolo 135 della Costituzione - Corte costituzionale - rappresentanti delle Regioni (presentato dai cons. Pöder e Artioli);
247. progetto di legge n. 3/15: “Abolizione delle quote di genere nelle elezioni del Parlamento europeo e del Parlamento” (presentato dai cons. Pöder e Blaas);
248. mozione n. 480/15: Targhetta col nome per i dipendenti del trasporto pubblico locale (presentata dai cons. Leitner, Mair, Tinkhauser, Stocker S., Blaas e Oberhofer il 15/9/2015);
249. progetto di legge n. 2/15: Facilitazioni burocratiche alle aziende per l'emissione e l'invio di fatture alle amministrazioni pubbliche (presentato dai cons. Pöder e Artioli);
250. mozione n. 482/15: Investimenti R&S (presentata dalla cons. Artioli il 22/9/2015);
251. mozione n. 483/15: Riorganizzazione welfare (presentata dalla cons. Artioli il 22/9/2015);
252. mozione n. 484/15: Corsi linguistici (presentata dalla cons. Artioli il 22/9/2015);
253. mozione n. 485/15: Comparto ICT: Tecnologie per l'Innovazione e la Competitività (presentata dalla cons. Artioli il 22/9/2015);
254. mozione n. 487/15: Apriamoci al Clima - chiudendo quella porta! (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba e Heiss il 28/9/2015);
255. mozione n. 488/15: Integrazione di immigrati nelle associazioni – il Centro tutela contro le discriminazioni non deve immischiarsi nelle associazioni di volontariato! (presentata dai cons. Stocker S., Blaas, Leitner, Mair, Ober-

- Tinkhauser am 6.10.2015);
256. Beschlussantrag Nr. 489/15: Mobilitätskonzept 2030+ (eingebracht von den Abg.en Mair, Blaas, Leitner, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 6.10.2015);
257. Beschlussantrag Nr. 490/15: Das Land Südtirol bekräftigt die wesentliche Rolle der traditionellen Familie und anerkennt den Vorrang der Eltern in der Kindererziehung (eingebracht vom Abg. Urzi am 12.10.2015);
258. Beschlussantrag Nr. 491/15: Maßnahmen zur Unterbindung der Verunstaltung des Stadtbildes (eingebracht vom Abg. Urzi am 12.10.2015);
259. Beschlussantrag Nr. 492/15: Maßnahmen gegen sogenannte Mietnomaden (eingebracht vom Abg. Pöder am 12.10.2015);
260. Beschlussantrag Nr. 493/15: Klassische Musik gegen Kriminelle (eingebracht von den Abg.en Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer, Stocker S. und Tinkhauser am 20.10.2015);
261. Beschlussantrag Nr. 494/15: Aufwertung des Südtiroler Landtages (eingebracht von den Abg.en Mair, Blaas, Tinkhauser, Oberhofer, Stocker S. und Leitner am 20.10.2015);
262. Beschlussantrag Nr. 495/15: Studie über die Geschichtskennntnisse der Südtiroler Schüler (eingebracht von den Abg.en Stocker S., Blaas, Tinkhauser, Mair, Oberhofer und Leitner am 20.10.2015);
263. Begehrensantrag Nr. 50/15: Abschaffung der Sommerzeitregelung (eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Knoll und Atz-Tammerle am 22.10.2015);
- III In der der Mehrheit vorbehaltenen Zeit zu behandelnde Punkte**
264. Landesgesetzentwurf Nr. 52/15: „Öffentliche Mobilität“ (vorgelegt von der Landesregierung auf Vorschlag des Landesrates Mussner);
265. Begehrensantrag Nr. 48/15: Maßnahmen im Flüchtlingsbereich (eingebracht von den Abg.en Stocker M., Steger, Wurzer, Tschurtschenthaler, Schiefer, Stirner, Mussner, Widmann, Achammer, Deeg, Theiner, Renzler, Kompatscher, Schuler, Noggler und Hochgruber Kuenzer am 19.10.2015);
266. Beschlussantrag Nr. 498/15: Anvertraute Kindergärten (eingebracht von den Abg.en Steger und Köllensperger am 22.10.2015);
267. Beschlussantrag Nr. 389/15: Schulpsychologen (eingebracht von den Abg.en Stirner, Amhof und Hochgruber Kuenzer am 10.6.2015);
- IV Weitere Punkte, die in der gegebenenfalls verbleibenden, der Opposition bzw. Mehrheit vorbehaltenen Zeit zur Behandlung**
- hofer e Tinkhauser il 6/10/2015);
256. mozione n. 489/15: Piano mobilità 2030+ (presentata dai cons. Mair, Blaas, Leitner, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 6/10/2015);
257. mozione n. 490/15: La Provincia di Bolzano ribadisce il ruolo centrale della famiglia tradizionale riconoscendo ai genitori il diritto prioritario nell'educazione dei figli (presentata dal cons. Urzi il 12/10/2015);
258. mozione n. 491/15: Interventi di prevenzione dei fenomeni di deturpamento del decoro urbano (presentata dal cons. Urzi il 12/10/2015);
259. mozione n. 492/15: Misure contro i “furbi degli affitti” (presentata dal cons. Pöder il 12/10/2015);
260. mozione n. 493/15: Impiego della musica classica contro i criminali (presentata dai cons. Blaas, Leitner, Mair, Oberhofer, Stocker S. e Tinkhauser il 20/10/2015);
261. mozione n. 494/15: Rivalutazione del Consiglio provinciale (presentata dai cons. Mair, Blaas, Tinkhauser, Oberhofer, Stocker S. e Leitner il 20/10/2015);
262. mozione n. 495/15: Studio sulle conoscenze di storia degli studenti altoatesini (presentata dai cons. Stocker S., Blaas, Tinkhauser, Mair, Oberhofer e Leitner il 20/10/2015);
263. voto n. 50/15: Abolizione dell'ora legale (presentato dai cons. Zimmerhofer, Knoll e Atz-Tammerle il 22/10/2015);
- III Punti da trattare nel tempo riservato alla maggioranza**
264. disegno di legge provinciale n. 52/15: “Mobilità pubblica” (presentato dalla Giunta provinciale su proposta dell'assessore Mussner);
265. voto n. 48/15: Misure in materia di richiedenti asilo (presentato dai cons. Stocker M., Steger, Wurzer, Tschurtschenthaler, Schiefer, Stirner, Mussner, Widmann, Achammer, Deeg, Theiner, Renzler, Kompatscher, Schuler, Noggler e Hochgruber Kuenzer il 19/10/2015);
266. mozione n. 498/15: Scuole dell'infanzia in gestione affidata (presentata dai cons. Steger e Köllensperger il 22/10/2015);
267. mozione n. 389/15: Psicologi per le scuole (presentata dai cons. Stirner, Amhof e Hochgruber Kuenzer il 10/6/2015);
- IV Ulteriori punti da trattare nell'eventuale tempo rimanente, riservato rispettivamente all'opposizione e alla maggioranza**

kommen

268. Beschlussantrag Nr. 31/14: Flüsse unter Stress: Moratorium für weitere Wasserkraftwerkskonzessionen (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 8.1.2014) (*Beginn Behandlung am 11.6.2014*) (*Fortsetzung*);
269. Beschlussantrag Nr. 63/14: Rat für Arbeit (eingebracht vom Abg. Urzi am 3.2.2014) (*Beginn Behandlung am 18.9.2014*) (*Fortsetzung*);
270. Beschlussantrag Nr. 327/15: Bozner Verwaltungsgericht: Öffentliche Ausschreibung der Hälfte der Richterstellen (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 16.2.2015); (*Beginn Behandlung am 4.3.2015 bzw. 5.3.2015*) (*Fortsetzung*);
271. *In gemeinsamer Behandlung gemäß Artikel 117 der Geschäftsordnung*:
Beschlussantrag Nr. 85/14: Erhebung der gemischtsprachigen Südtiroler (eingebracht von der Abg. Artioli am 27.2.2014);
Beschlussantrag Nr. 86/14: Mehrsprachige Familien zählen (eingebracht von den Abg.en Foppa und Heiss am 3.3.2014) (*Beginn Behandlung am 16.4.2015*) (*Fortsetzung*);
272. Beschlussantrag Nr. 362/15: Volkswirtschaftliche Gesamtrechnung (VGR): Autonome Provinz Südtirol im Vergleich zu einem unabhängigen Staat Südtirol (eingebracht vom Abg. Tinkhauser am 20.4.2015) (*Beginn Behandlung am 6.5.2015*) (*Fortsetzung*);
273. Beschlussantrag Nr. 177/14: Baden als Bürgerrecht (eingebracht von den Abg.en Foppa, Dello Sbarba und Heiss am 7.7.2014) (*Beginn Behandlung am 9.6.2015 bzw. 10.6.2015*) (*Fortsetzung*);
274. Beschlussantrag Nr. 298/15: Ein Protokoll zur raschen und umfassenden Information der Bevölkerung bei Asbestfund (eingebracht von den Abg.en Urzi am 21.1.2015) (*Beginn Behandlung am 1.7.2015 bzw. 2.7.2015 sowie 15.7.2015*) (*Fortsetzung*);
275. Beschlussantrag Nr. 87/14: Grenzüberschreitende Gesundheitsversorgung für Südtiroler (eingebracht vom Abg. Urzi am 14.3.2014);
276. Beschlussantrag Nr. 99/14: Die Bezüge des Landeshauptmanns (eingebracht vom Abg. Urzi am 2.4.2014);
277. Beschlussantrag Nr. 156/14: Senkung der Parkplatzgebühren am Bozner Krankenhaus (eingebracht vom Abg. Pöder am 6.6.2014);
278. Beschlussantrag Nr. 164/14: Mehr Autonomie für Gemeinden bei GIS (eingebracht vom Abg. Pöder am 16.6.2014).
268. mozione n. 31/14: Fiumi sotto stress: moratoria per ulteriori concessioni idroelettriche (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss l'8/1/2014) (*inizio trattazione l'11/6/2014*) (*continuazione*);
269. mozione n. 63/14: Consiglio del lavoro (presentata dal cons. Urzi il 3/2/2014) (*inizio trattazione il 18/9/2014*) (*continuazione*);
270. mozione n. 327/15: Tar di Bolzano: pubblici concorsi per metà die/delle magistrati/e (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss il 16/2/2015); (*inizio trattazione il 4/3/2015 risp. 5/3/2015*) (*continuazione*);
271. *in trattazione congiunta ai sensi dell'articolo 117 del regolamento interno*:
mozione n. 85/14: Mistilingui sondaggio conoscitivo (presentata dalla cons. Artioli il 27/2/2014);
mozione n. 86/14: Contare le famiglie plurilingui (presentata dai cons. Foppa e Heiss il 3/3/2014) (*inizio trattazione il 16/4/2015*) (*continuazione*);
272. mozione n. 362/15: Conto economico: Provincia autonoma di Bolzano "contro" Stato indipendente del Sudtirolo (presentata dal cons. Tinkhauser il 20/4/2015) (*inizio trattazione il 6/5/2015*) (*continuazione*);
273. mozione n. 177/14: La balneazione è un diritto! (presentata dai cons. Foppa, Dello Sbarba, Heiss il 7/7/2014) (*inizio trattazione il 9/6/2015 risp. 10/6/2015*) (*continuazione*);
274. mozione n. 298/15: Amianto: è necessario un protocollo per garantire l'immediata e chiara informazione alla cittadinanza in caso di rinvenimenti (presentata dai cons. Urzi il 21/1/2015) (*inizio trattazione l'1/7/2015 risp. 2/7/2015 nonché 15/7/2015*) (*continuazione*);
275. mozione n. 87/14: Cure transfrontaliere per i residenti in Provincia di Bolzano (presentata dal cons. Urzi il 14/3/2014);
276. mozione n. 99/14: Indennità del Presidente della Provincia (presentata dal cons. Urzi il 2/4/2014);
277. mozione n. 156/14: Riduzione delle tariffe del parcheggio presso l'ospedale di Bolzano (presentata dal cons. Pöder il 6/6/2014);
278. mozione n. 164/14: IMI: Più autonomia ai comuni (presentata dal cons. Pöder il 16/6/2014).

Die Sitzung beginnt um 14.33 Uhr.

La seduta inizia alle ore 14.33.

Nach dem Namensaufruf durch den Präsidialsekretär Tinkhauser erklärt der Präsident, dass im Sinne des neuen Artikels 59 Absatz 3 der Geschäftsordnung das Protokoll der 82. Landtagssitzung vom 19.10.2015 zur Verfügung steht und dass zu diesem dem Präsidium bis zum Ende der Sitzung schriftliche Einwände vorgelegt werden können. Er weist darauf hin, dass, sofern keine Einwände erhoben werden, das Protokoll ohne Abstimmung als genehmigt gilt.

Dopo l'appello nominale, effettuato dal segretario questore Tinkhauser il presidente comunica che ai sensi dell'articolo 59, comma 3, del regolamento interno è messo a disposizione il processo verbale della seduta n. 82 del 19/10/2015 e che entro la fine della seduta alla presidenza possono essere presentate richieste scritte di rettifica. Fa poi presente che qualora non dovesse pervenire alcuna richiesta in tal senso, il processo verbale si considera approvato senza votazione.

Vor der Aufnahme der Behandlung der Tagesordnung ersucht der Präsident die Abgeordneten sich zum Gedenken an die kürzlich verstorbenen ehemaligen Abgeordneten Dr. Eduard Dorfer, verstorben am 27. Oktober 2015, und RA Anselmo Gouthier, verstorben am 1. November 2015, von ihren Sitzen zu erheben, woraufhin die Abgeordneten, nach einem Nachruf von Seiten des Präsidenten, in Stille des Verstorbenen gedenken.

Prima di passare all'esame dei punti all'ordine del giorno, il presidente chiede ai consiglieri e alle consigliere di alzarsi in piedi per ricordare brevemente i defunti ex consiglieri dott. Eduard Dorfer, deceduto il 27 ottobre 2015, e l'avv. Anselmo Gouthier, deceduto il 1° novembre 2015, quindi dopo la commemorazione da parte del presidente viene osservato un minuto di silenzio.

An der Sitzung nimmt entschuldigterweise Landesrätin W. Deeg nicht teil.

Alla seduta non prende parte giustificatamente l'assessora W. Deeg.

Der Präsident teilt mit, dass die von Artikel 59 Absatz 6 der Geschäftsordnung vorgesehene Aufstellung der Mitteilungen an die Abgeordneten verteilt wurde.

Il presidente comunica che è stato distribuito ai consiglieri/alle consigliere l'elenco delle comunicazioni previsto dall'art. 59, comma 6, del regolamento interno.

Vor dem Einstieg in die Tagesordnung verweist der Präsident noch im Sinne von Artikel 111 Absatz 7 der GO auf die im Rahmen der letzten Aktuellen Fragestunde nicht fristgerecht beantwortete Anfrage Nr. 31 vom Abg. Leitner an LRⁱⁿ M. Stocker.

Prima di passare ai punti all'ordine del giorno, il presidente cita, ai sensi dell'articolo 111 comma 7 del regolamento interno, l'interrogazione n. 31 del cons. Leitner all'ass. M. Stocker, alla quale non è stata fornita risposta entro i termini nel corso dell'ultima sessione di interrogazioni su temi di attualità.

Top 1

Aktuelle Fragestunde.

Anfrage Nr. (1) 1/11/15: Parkgenehmigungen auf dem Silvius-Magnago-Platz (eingebracht von der Abg. Mair am 12.10.2015).

Der Präsident weist daraufhin, dass die Einbringerin der Anfrage, Abg. Mair, zurzeit abwesend ist, und erklärt, dass die Behandlung der Anfrage kurzfristig ausgesetzt wird.

Anfrage Nr. (2) 6/11/15: Sozialgenossenschaft Trilli Meran – Ausschreibungen im Sozialwesen (einge-

Punto 1 all'odg

Interrogazioni su temi di attualità.

Interrogazione n. (1) 1/11/15: Autorizzazioni per parcheggiare in piazza Silvius Magnago (presentata dalla cons. Mair il 12/10/2015).

Il presidente comunica che la presentatrice dell'interrogazione, cons. Mair, è momentaneamente assente e dichiara che l'esame dell'interrogazione è temporaneamente sospeso.

Interrogazione n. (2) 6/11/15: Cooperativa sociale Trilli di Merano – gare d'appalto nel sociale (presen-

bracht vom Abg. Pöder am 12.10.2015).
Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Pöder beantwortet LRⁱⁿ M. Stocker die Anfrage.
Der Abg. Pöder verzichtet auf die Replik.

Anfrage Nr. (3) 7/11/15: Komplementärmedizin näher zum Patienten (eingebracht von der Abg. Hochgruber Kuenzer am 12.10.2015).
Nach der Verlesung der Anfrage durch die Abg. Hochgruber Kuenzer beantwortet LRⁱⁿ M. Stocker die Anfrage.

Die Abg. Abg. Hochgruber Kuenzer stellt eine ergänzende Frage, welche wiederum LRⁱⁿ Stocker beantwortet.

Anfrage Nr. (4) 8/11/15: Durchführungsbestimmung zum Nationalpark Stilfserjoch (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 13.10.2015).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Dello Sbarba beantwortet LR Theiner die Anfrage.
Es repliziert der Abg. Dello Sbarba und ersucht um schriftliche Ausfertigung der Antwort.

Anfrage Nr. (5) 11/11/15: Mangel an Fachärzten in Süd-Tiroler Krankenhäusern (eingebracht von den Abg.en Atz Tammerle, Knoll und Zimmerhofer am 13.10.2015).

Nach der Verlesung der Anfrage durch die Abg. Atz Tammerle beantwortet LRⁱⁿ M. Stocker die Anfrage.
Die Abg. Atz Tammerle verzichtet auf die Replik und ersucht um schriftliche Ausfertigung der Antwort.

Anfrage Nr. (6) 22/11/15: Schließung des Equitalia-Schalters in Brixen (eingebracht vom Abg. Urzì am 19.10.2015).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Urzì beantwortet LH Kompatscher die Anfrage.
Der Abg. Urzì stellt eine ergänzende Frage, welche wiederum LH Kompatscher beantwortet.

Anfrage Nr. (7) 25/11/15: Vizedirektorin der Claudiana (eingebracht von der Abg. Artioli am 22.10.2015).

Der Präsident weist daraufhin, dass die Einbringerin der Anfrage, Abg. Artioli, entschuldigterweise abwesend ist, und erklärt, dass die Anfrage deshalb im Sinne der Geschäftsordnung innerhalb der nächsten 10 Tage schriftlich beantwortet wird.

Anfrage Nr. (8) 53/11/15: Das Hotel Alpi und die Flüchtlingsunterbringung (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 4.11.2015).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg.

tata dal cons. Pöder il 12/10/2015).
All'interrogazione, letta dal cons. Pöder, risponde l'ass. Stocker.
Il cons. Pöder rinuncia alla replica.

Interrogazione n. (3) 7/11/15: Medicina complementare più vicina ai pazienti (presentata dalla cons. Hochgruber Kuenzer il 12/10/2015).
All'interrogazione, letta dalla cons. Hochgruber Kuenzer, risponde l'ass. M. Stocker.

La cons. Hochgruber Kuenzer pone una domanda aggiuntiva, alla quale risponde nuovamente l'ass. Stocker.

Interrogazione n. (4) 8/11/15: Norma di attuazione sul Parco dello Stelvio (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss il 13/10/2015).

All'interrogazione, letta dal cons. Dello Sbarba, risponde l'ass. Theiner.
Replica il cons. Dello Sbarba, che chiede inoltre di avere la risposta in forma scritta.

Interrogazione n. (5) 11/11/15: Carezza di medici specialisti negli ospedali dell'Alto Adige (presentata dai cons. Atz Tammerle, Knoll e Zimmerhofer il 13/10/2015).

All'interrogazione, letta dalla cons. Atz Tammerle, risponde l'ass.M. Stocker.
La cons. Atz Tammerle rinuncia alla replica e chiede di avere la risposta in forma scritta.

Interrogazione n. (6) 22/11/15: Chiusura dello sportello Equitalia di Bressanone (presentata dal cons. Urzì il 19/10/2015).

All'interrogazione, letta dal cons. Urzì, risponde il presidente della Provincia Kompatscher.
Il cons. Urzì pone una domanda aggiuntiva, alla quale risponde nuovamente il presidente della Provincia Kompatscher.

Interrogazione n. (7) 25/11/15: Claudiana: vicedirettrice (presentata dalla cons. Artioli il 22/10/2015).

Il presidente comunica che la presentatrice dell'interrogazione, cons. Artioli, è assente giustificata e dichiara che ai sensi del regolamento interno all'interrogazione verrà fornita risposta scritta entro i prossimi 10 giorni.

Interrogazione n. (8) 53/11/15: L'hotel Alpi e l'ospitalità ai profughi (presentata dal cons. Köllensperger il 4/11/2015).

All'interrogazione, letta dal cons. Köllensperger,

Köllensperger beantwortet LRⁱⁿ M. Stocker die Anfrage.

Es repliziert der Abg. Köllensperger.

Anfrage Nr. (9) 2/11/15: Verfahren am Rechnungshof (eingebracht vom Abg. Tinkhauser am 12.10.2015).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Tinkhauser beantwortet LH Kompatscher die Anfrage.

Der Abg. Tinkhauser stellt eine ergänzende Frage, welche wiederum LH Kompatscher beantwortet.

Anfrage Nr. (10) 9/11/15: Durchführungsbestimmungen im Bereich Handel (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 13.10.2015).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Dello Sbarba beantwortet LH Kompatscher die Anfrage.

Der Abg. Dello Sbarba stellt eine ergänzende Frage, welche wiederum LH Kompatscher beantwortet.

Anfrage Nr. (11) 12/11/15: Arbeitsgruppe "Sport" in der Europaregion Tirol (eingebracht von den Abg.en Zimmerhofer, Atz Tammerle und Knoll am 13.10.2015).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Zimmerhofer beantwortet LH Kompatscher die Anfrage.

Der Abg. Zimmerhofer stellt eine ergänzende Frage, welche wiederum LH Kompatscher beantwortet.

Anfrage Nr. (12) 18/11/15: Das Land besitzt keine Daten zum eigenen Landesgesetz – Besteht eine Verweigerung der Datenübermittlung oder wird das Wohnbaugesetz nicht auf seine Wirkung hin kontrolliert? (eingebracht vom Abg. Noggler am 18.10.2015).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Noggler beantwortet LR Tommasini die Anfrage.

Es repliziert der Abg. Noggler.

Anfrage Nr. (13) 19/11/15: Führungsstruktur Technologiepark (eingebracht vom Abg. Pöder am 19.10.2015).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Pöder beantwortet LH Kompatscher die Anfrage.

Der Abg. Pöder verzichtet auf die Replik.

Anfrage Nr. (14) 26/11/15: Überstunden der Vize-direktorin der Claudiana (eingebracht von der Abg.

risponde l'ass. M. Stocker.

Replica il cons. Köllensperger.

Interrogazione n. (9) 2/11/15: Procedimenti dinanzi alla Corte dei Conti (presentata dal cons. Tinkhauser il 12/10/2015).

All'interrogazione, letta dal cons. Tinkhauser, risponde il presidente della Provincia Kompatscher.

Il cons. Tinkhauser pone una domanda aggiuntiva, alla quale risponde nuovamente il presidente della Provincia Kompatscher.

Interrogazione n. (10) 9/11/15: Norma di attuazione sul commercio (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss il 13/10/2015).

All'interrogazione, letta dal cons. Dello Sbarba, risponde il presidente della Provincia Kompatscher.

Il cons. Dello Sbarba pone una domanda aggiuntiva, alla quale risponde nuovamente il presidente della Provincia Kompatscher.

Interrogazione n. (11) 12/11/15: Gruppo di lavoro "Sport" nell'ambito della regione europea del Tirolo (presentata dai cons. Zimmerhofer, Atz Tammerle e Knoll il 13/10/2015).

All'interrogazione, letta dal cons. Zimmerhofer, risponde il presidente della Provincia Kompatscher.

Il cons. Zimmerhofer pone una domanda aggiuntiva, alla quale risponde nuovamente il presidente della Provincia Kompatscher.

Interrogazione n. (12) 18/11/15: La Provincia non dispone di dati riguardanti una propria legge: non si vogliono fornire i dati o non vengono verificate le ripercussioni della legge sull'edilizia abitativa? (presentata dal cons. Noggler il 18/10/2015).

All'interrogazione, letta dal cons. Noggler, risponde l'ass. Tommasini.

Replica il cons. Noggler.

Interrogazione n. (13) 19/11/15: Struttura dirigenziale del Parco tecnologico (presntata dal cons. Pöder il 19/10/2015).

All'interrogazione, letta dal cons. Pöder, risponde il presidente della Provincia Kompatscher.

Il cons. Pöder rinuncia alla replica.

Interrogazione n. (14) 26/11/15: Claudiana vicedirettrice extra ore (presentata dalla cons. Artioli il

Artioli am 22.10.2015).

Der Präsident weist daraufhin, dass die Einbringerin der Anfrage, Abg. Artioli, entschuldigterweise abwesend ist, und erklärt, dass die Anfrage deshalb im Sinne der Geschäftsordnung innerhalb der nächsten 10 Tage schriftlich beantwortet wird.

Anfrage Nr. (15) 54/11/15: ESF – Aktueller Stand der Dinge (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 4.11.2015).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Köllensperger beantwortet LH Kompatscher die Anfrage.

Der Abg. Köllensperger stellt eine ergänzende Frage, welche wiederum LH Kompatscher beantwortet.

Nachdem die Abg. Mair nun wieder im Saal ist, kehrt der Präsident zur Behandlung der Anfrage Nr. 1 zurück.

Anfrage Nr. (1) 1/11/15: Parkgenehmigungen auf dem Silvius-Magnago-Platz (eingebracht von der Abg. Mair am 12.10.2015).

Nach der Verlesung der Anfrage durch die Abg. Mair beantwortet LH Kompatscher die Anfrage.

Es repliziert die Abg. Mair.

Anfrage Nr. (33) 16/11/15: Bahnhofsparkplatz Brixen: Ist auf Planierung und Gestaltung der Parkflächen zu hoffen? (eingebracht von den Abg.en Heiss, Dello Sbarba und Foppa am 14.10.2015).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Heiss beantwortet LR Mussner die Anfrage.

Der Abg. Heiss stellt eine ergänzende Frage, welche wiederum LR Mussner beantwortet.

Anfrage Nr. (16) 59/11/15: Hundesteuer (eingebracht vom Abg. Urzi am 4.11.2015).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Urzi beantwortet LR Schuler die Anfrage.

Es repliziert der Abg. Urzi.

Anfrage Nr. (17) 3/11/15: Raumordnungsverträge (eingebracht vom Abg. Blaas am 12.10.2015).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Blaas beantwortet LR Theiner die Anfrage.

Der Abg. Blaas ersucht um die schriftliche Ausfertigung der Antwort und stellt eine ergänzende Frage, die wiederum LR Theiner beantwortet.

Anfrage Nr. (18) 10/11/15: Durchführungsbestimmung zur Raumordnung (eingebracht von den Abg.en Dello Sbarba, Foppa und Heiss am 13.10.2015).

22/10/2015).

Il presidente comunica che la presentatrice dell'interrogazione, cons. Artioli, è assente giustificata e dichiara che ai sensi del regolamento interno all'interrogazione verrà fornita risposta scritta entro i prossimi 10 giorni.

Interrogazione n. (15) 54/11/15: FSE – aggiornamento sulla situazione (presentata dal cons. Köllensperger il 4/11/2015).

All'interrogazione, letta dal cons. Köllensperger, risponde il presidente della Provincia Kompatscher.

Il cons. Köllensperger pone una domanda aggiuntiva, alla quale risponde nuovamente il presidente della Provincia Kompatscher.

Visto che la cons. Mair è nuovamente in aula, il presidente riprende l'esame del punto 1.

Interrogazione n. (1) 1/11/15: Autorizzazioni per parcheggiare in piazza Silvius Magnago (presentata dalla cons. Mair il 12/10/2015).

All'interrogazione, letta dalla cons. Mair, risponde il presidente della Provincia Kompatscher.

Replica la cons. Mair.

Interrogazione n. (33) 16/11/15: Parcheggio della stazione ferroviaria di Bressanone: quando verranno effettuati il livellamento e la sistemazione dell'area destinata a parcheggio? (presentata dai cons. Heiss, Dello Sbarba e Foppa il 14/10/2015).

All'interrogazione, letta dal cons. Heiss, risponde l'ass. Mussner.

Il cons. Heiss pone una domanda aggiuntiva, alla quale risponde nuovamente l'ass. Mussner.

Interrogazione n. (16) 59/11/15: Tassa sui cani (presentata dal cons. Urzi il 4/11/2015).

All'interrogazione, letta dal cons. Urzi, risponde l'ass. Schuler.

Replica il cons. Urzi.

Interrogazione n. (17) 3/11/15: Convenzioni urbanistiche (presentata dal cons. Blaas il 12/10/2015).

All'interrogazione, letta dal cons. Blaas, risponde l'ass. Theiner.

Il cons. Blaas chiede di avere la risposta in forma scritta e pone una domanda aggiuntiva, alla quale risponde nuovamente l'ass. Theiner.

Interrogazione n. (18) 10/11/15: Norma di attuazione sull'Urbanistica (presentata dai cons. Dello Sbarba, Foppa e Heiss il 13/10/2015).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Dello Sbarba beantworten die Landesräte Theiner und Tommasini die Anfrage.

Es repliziert der Abg. Dello Sbarba und ersucht um die schriftliche Ausfertigung der Antwort.

Anfrage Nr. (19) 13/11/15: Post: Formulare nur in italienischer Sprache (eingebracht von den Abg.en Knoll, Atz Tammerle und Zimmerhofer am 13.10.2015).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Knoll beantwortet LH Kompatscher die Anfrage.

Es repliziert der Abg. Knoll.

Anfrage Nr. (20) 23/11/15: Handelskammervermögen - Finanzierung Flughafen Bozen (eingebracht vom Abg. Pöder am 19.10.2015).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Pöder beantwortet LH Kompatscher die Anfrage.

Es repliziert der Abg. Pöder.

Anfrage Nr. (21) 27/11/15: Aufträge an Rentner (eingebracht von der Abg.en Artioli am 22.10.2015).

Der Präsident weist daraufhin, dass die Einbringerin der Anfrage, Abg. Artioli, entschuldigterweise abwesend ist, und erklärt, dass die Anfrage deshalb im Sinne der Geschäftsordnung innerhalb der nächsten 10 Tage schriftlich beantwortet wird.

Anfrage Nr. (22) 46/11/15: Asthmastollen in Prettau (eingebracht vom Abg. Wurzer am 30.10.2015).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Wurzer beantwortet LRⁱⁿ M. Stocker die Anfrage.

Es repliziert der Abg. Wurzer und ersucht um die schriftliche Ausfertigung der Antwort.

Anfrage Nr. (23) 55/11/15: Ex-Memc: Welche Maßnahmen wurden für die Umwelt getroffen? (eingebracht vom Abg. Köllensperger am 4.11.2015).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Köllensperger beantwortet LR Theiner die Anfrage.

Es repliziert der Abg. Köllensperger.

Anfrage Nr. (24) 60/11/15: Abteilung Palliativbetreuung des Bozner Krankenhauses (eingebracht vom Abg. Urzi am 4.11.2015).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Urzi beantwortet LRⁱⁿ M. Stocker die Anfrage.

Der Abg. Urzi stellt eine ergänzende Frage, welche wiederum LRⁱⁿ Stocker beantwortet.

Anfrage Nr. (25) 4/11/15: Bail-in – Werden nun auch Bankeinlagen von Sparern für die Rettung von Banken hergenommen? (eingebracht vom Abg. Blaas am 12.10.2015).

All'interrogazione, letta dal cons. Dello Sbarba, rispondono gli assessori Theiner e Tommasini.

Replica il cons. Dello Sbarba, che chiede inoltre di avere la risposta in forma scritta.

Interrogazione n. (19) 13/11/15: Poste: moduli soltanto in lingua italiana (presentata dai cons. Knoll, Atz Tammerle e Zimmerhofer il 13/10/2015).

All'interrogazione, letta dal cons. Knoll, risponde il presidente della Provincia Kompatscher.

Replica il cons. Knoll.

Interrogazione n. (20) 23/11/15: Patrimonio della Camera di commercio – finanziamento aeroporto di Bolzano (presentata dal cons. Pöder il 19/10/2015).

All'interrogazione, letta dal cons. Pöder, risponde il presidente della Provincia Kompatscher.

Replica il cons. Pöder.

Interrogazione n. (21) 27/11/15: Incarichi a pensionati (presentata dalla cons. Artioli il 22/10/2015).

Il presidente comunica che la presentatrice dell'interrogazione, cons. Artioli, è assente giustificata e dichiara che ai sensi del regolamento interno all'interrogazione verrà fornita risposta scritta entro i prossimi 10 giorni.

Interrogazione n. (22) 46/11/15: Galleria climatica di Predoi (presentata dal cons. Wurzer il 30/10/2015).

All'interrogazione, letta dal cons. Wurzer, risponde l'ass. Stocker.

Replica il cons. Wurzer, che chiede inoltre di avere la risposta in forma scritta.

Interrogazione n. (23) 55/11/15: Ex Memc: quali garanzie per l'ambiente? (presentata dal cons. Köllensperger il 4/11/2015).

All'interrogazione, letta dal cons. Köllensperger, risponde l'ass. Theiner.

Replica il cons. Köllensperger.

Interrogazione n. (24) 60/11/15: Reparto cure palliative dell'ospedale di Bolzano (presentata dal cons. Urzi il 4/11/2015).

All'interrogazione, letta dal cons. Urzi, risponde l'ass. Stocker.

Il cons. Urzi pone una domanda aggiuntiva, alla quale risponde nuovamente l'ass. Stocker.

Interrogazione n. (25) 4/11/15: Norma di attuazione sul Parco dello Stelvio (presentata dal cons. Blaas il 12/10/2015).

Nach der Verlesung der Anfrage durch den Abg. Blaas beantwortet LH Kompatscher die Anfrage.
Es repliziert der Abg. Blaas.

Der Präsident stellt an diesem Punkt (es ist 16.39 Uhr) fest, dass der von der Geschäftsordnung für die "Aktuelle Fragestunde" vorgesehene Zeitrahmen von 120 Minuten abgelaufen ist und erklärt, dass alle aus Zeitmangel nicht behandelten Anfragen innerhalb der kommenden 10 Tage von den jeweils zuständigen Mitgliedern der Landesregierung schriftlich beantwortet werden.

Der Präsident fährt mit der Behandlung der institutionellen Tagesordnungspunkte fort.

Top 2

Beschlussvorschlag: Größte Repräsentativität des Autonomen Südtiroler Gewerkschaftsbundes ASGB im Sinne von Artikel 9 Absatz 3 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 6. Jänner 1978, Nr. 58.

Der Präsident erläutert den Beschlussvorschlag und weist darauf hin, dass der Abg. Steger einen Änderungsantrag zum beschließenden Teil des Beschlussvorschlages eingebracht hat.

Der Abg. Steger erläutert seinen Änderungsantrag zu Punkt 4 des beschließenden Teiles.

Der Präsident erklärt in seiner Eigenschaft als Einbringer des Beschlussvorschlages, den Änderungsantrag des Abg. Steger zum Beschlussvorschlag annehmen zu wollen.

Zum geänderten Beschlussvorschlag sprechen weiters die Abg.en Knoll, Renzler, der eine namentliche Abstimmung beantragt, Blaas, Pöder, Dello Sbarba, der eine nach Teilen getrennte Abstimmung beantragt, Leitner, Urzi, Köllensperger und Steger.

Der geänderte Beschlussvorschlag wird hierauf im Sinne der von den Abg.en Renzler und Dello Sbarba gestellten Antrages einer namentlichen Abstimmung nach getrennten Teilen unterzogen, die folgendes Ergebnis bringt:

- Prämissen: genehmigt mit 32 Jastimmen und 1 Enthaltung (Abstimmung Nr. 1583)
- Punkt 1 des beschließenden Teils: genehmigt mit 27 Jastimmen, 1 Gegenstimme und 5 Enthaltungen (Abstimmung Nr. 1584)
- Punkt 2 des beschließenden Teils: genehmigt mit 25 Jastimmen, 1 Gegenstimme und 6 Enthaltungen (Abstimmung Nr. 1585)
- Punkt 3 des beschließenden Teils: genehmigt mit 26 Jastimmen, 1 Gegenstimme und 6 Enthaltungen (Abstimmung Nr. 1586)
- Punkt 4 des beschließenden Teils: genehmigt mit 32 Jastimmen und 1 Enthaltung (Abstimmung Nr.

All'interrogazione, letta dal cons. Blaas, risponde il presidente della Provincia Kompatscher.
Replica il cons. Blaas.

A questo punto (sono le ore 16.39) il presidente constata che sono terminati i 120 minuti riservati dal regolamento interno all'esame delle interrogazioni su temi di attualità e dichiara che alle interrogazioni non trattate per mancanza di tempo dovrà essere fornita risposta scritta dai componenti competenti della Giunta provinciale entro i prossimi 10 giorni.

Il presidente prosegue con l'esame dei punti istituzionali.

Punto 2 all'odg

proposta di deliberazione: Maggiore rappresentatività dell'ASGB – Autonomer Südtiroler Gewerkschaftsbund ai sensi dell'articolo 9, comma 3, del decreto del Presidente della Repubblica del 6 gennaio 1978, n. 58.

Il presidente illustra la proposta di deliberazione e comunica che il cons. Steger ha presentato un emendamento alla parte dispositiva.

Il cons. Steger illustra il proprio emendamento al punto 4 della parte dispositiva.

Il presidente dichiara in qualità di presentatore della proposta di deliberazione che accoglie favorevolmente l'emendamento del cons. Steger.

Sulla proposta di deliberazione così emendata intervengono i cons. Knoll, Renzler (che chiede una votazione per appello nominale), Blaas, Pöder, Dello Sbarba (che chiede un votazione per parti separate), Leitner, Urzi, Köllensperger e Steger.

La mozione così emendata viene quindi posta in votazione per appello nominale e per parti separate, come chiesto dai cons. Renzler e Dello Sbarba, con il seguente esito:

- premesse: approvate con 32 voti favorevoli e 1 astensione (votazione n. 1583)
- punto 1 della parte dispositiva: approvato con 27 voti favorevoli, 1 voto contrario e 5 astensioni (votazione n. 1584)
- punto 2 della parte dispositiva: approvato con 25 voti favorevoli, 1 voto contrario e 6 astensioni (votazione n. 1585)
- punto 3 della parte dispositiva: approvato con 26 voti favorevoli, 1 voto contrario e 6 astensioni (votazione n. 1586)
- punto 4 della parte dispositiva: respinto con 32 voti favorevoli e 1 astensione (votazione n. 1587).

1587)

Der Präsident stellt fest, dass damit der gesamte Beschlussvorschlag genehmigt worden ist.

Top 3

Beschlussvorschlag: Genehmigung der Verordnung für den Zugang und das Verhalten im Gebäude des Südtiroler Landtages.

Der Präsident erläutert den Beschlussvorschlag und weist darauf hin, dass die Abg.en Dello Sbarba und Köllensperger zwei Änderungsanträge zu Artikel 6 und 7 des Beschlussvorschlages eingebracht haben.

Der Abg. Steger ergreift das Wort zum Fortgang der Arbeiten und ersucht um eine 10-minütige Sitzungsunterbrechung für Beratungen der SVP-Fraktion.

Der Präsident gibt dem Antrag statt und unterbricht um 17.27 Uhr die Sitzung.

Die Sitzung wird um 17.47 Uhr wieder aufgenommen.

Zum Beschlussvorschlag sprechen die Abg.en Köllensperger, Heiss und Steger, worauf der Präsident repliziert.

Zum Beschlussvorschlag spricht weiters der Abg. Pöder.

Der Präsident teilt mit, dass angesichts der fortgerückten Uhrzeit die Behandlung des Beschlussvorschlages auf die morgige Sitzung vertagt wird.

Der Präsident teilt mit, dass das Protokoll der 82. Sitzung vom 19.10.2015 gemäß Artikel 59 Absatz 3 der Geschäftsordnung als genehmigt gilt, da keine schriftlichen Einwände vorgelegt wurden und schließt um 17.58 Uhr die Sitzung.

DO/sr

Il presidente constata che la proposta di deliberazione nel suo complesso è stata approvata.

Punto 3 all'odg

proposta di deliberazione: Approvazione del regolamento per l'accesso e il comportamento nell'edificio del Consiglio provinciale.

Il presidente illustra la proposta di deliberazione e comunica che i cons. Dello Sbarba e Köllensperger hanno presentato due emendamenti agli articoli 6 e 7 della proposta di deliberazione.

Il cons. Steger interviene sull'ordine dei lavori e chiede un'interruzione della seduta di 10 minuti per consentire al gruppo SVP di consultarsi.

Il presidente accoglie la richiesta, e alle ore 17.27 interrompe la seduta.

La seduta riprende alle ore 17.47.

Sulla proposta di deliberazione intervengono i cons. Köllensperger, Heiss e Steger, dopodiché replica il presidente.

Sulla proposta di deliberazione interviene anche il cons. Pöder.

Il presidente comunica che vista l'ora tarda, l'esame della proposta di deliberazione è rinviato alla seduta di domani.

Il presidente comunica che, ai sensi dell'art. 59, comma 3, del regolamento interno il verbale della seduta n. 82 del 19/10/2015 è da considerarsi approvato non essendo pervenute richieste scritte di rettifica e alle ore 17.58 toglie la seduta.

PA/ci



Der Präsident | Il presidente
Dr. Thomas Widmann

Der Vizepräsident | Il vicepresidente
dott. ing. Roberto Bizzo

Die Präsidialsekretärin | La segretaria questora
Maria Magdalena Hochgruber Kuenzer

Der Präsidialsekretär | Il segretario questore
Helmuth Renzler

Der Präsidialsekretär | Il segretario questore
Roland Tinkhauser